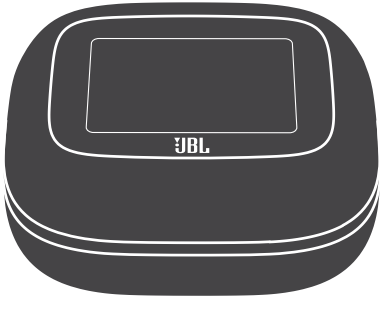
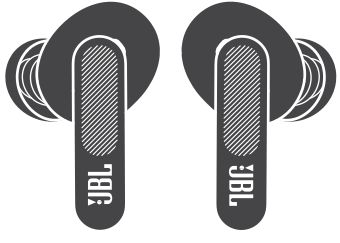
QUICK START GUIDE

LIVE BEAM 4

WHAT'S IN THE BOX





XS / S / M / L

SCAN ME

APP

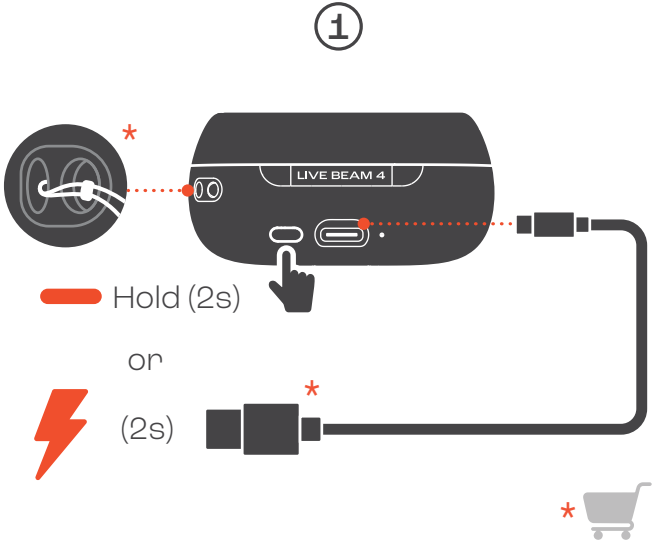
JBL HEADPHONES

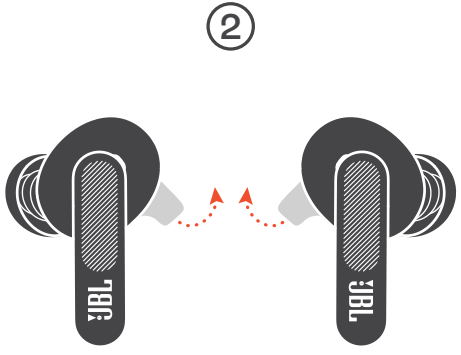
GET IT ON Google Play

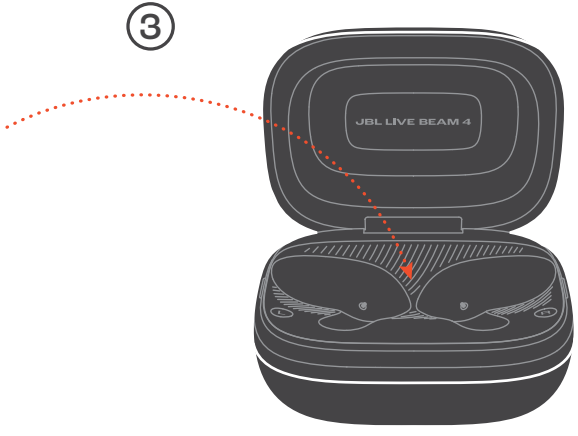
Download on the App Store

Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

FIRST TIME USE







CONNECT

ON

Fast Pair

Others

Bluetooth

JBL Live Beam 4 Connected

Choose "JBL Live Beam 4" to connect.

Android™

JBL Live Beam 4

JBL Live Beam 4 will appear on devices linked with my account@gmail.com

Connect

* Compatible with Android phones running 6+

Microsoft Swift Pair

ON

Bluetooth

New **JBL Live Beam 4** found

To pair your headphones, select Connect.

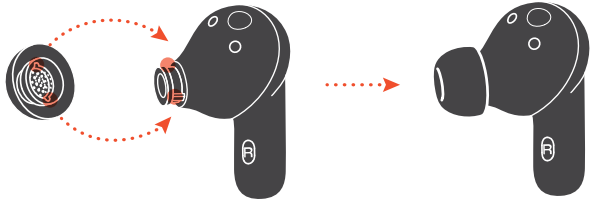
Connect Dismiss

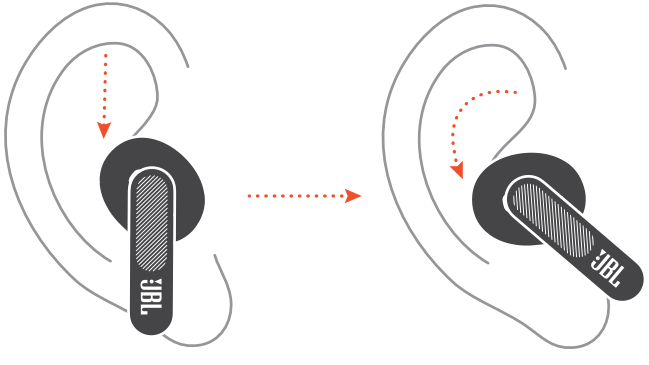
Works with Windows 10/11 or Newer version

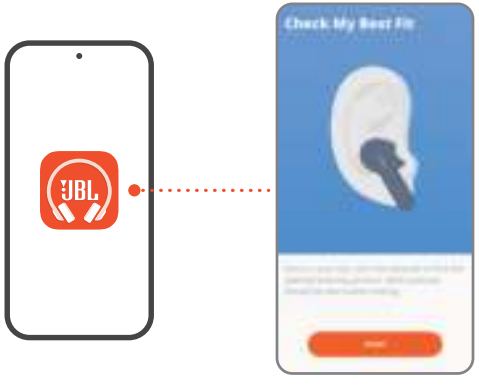
HOW TO WEAR

① Try different sizes for a perfect fit and audio performance.

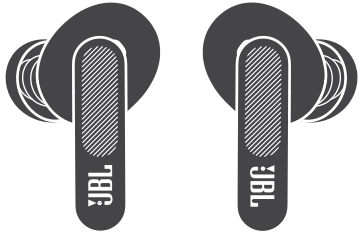
XS / S / M / L



② 

③ 

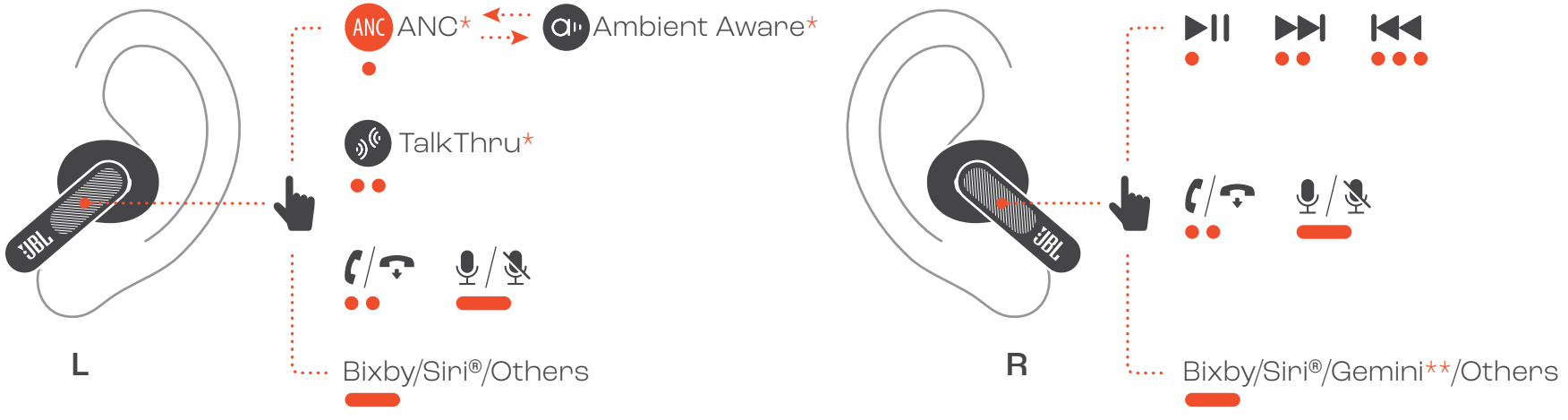
DUAL CONNECT + SYNC



Use two earbuds together as stereo mode

Use one earbud as mono mode

CONTROLS

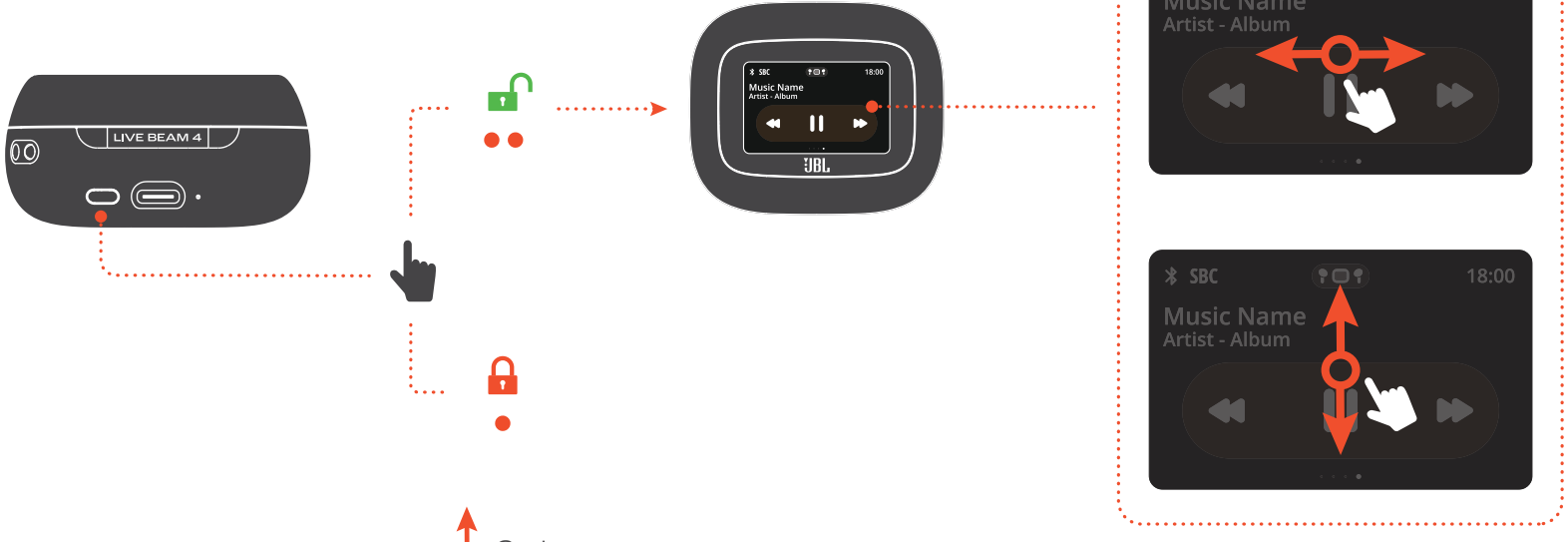


● Tap × 1 ●● Tap × 2 ●●● Tap × 3 ▬ Hold (2s)

* Enable advance controls by connecting your JBL LIVE BEAM 4 to JBL Headphones app.

** Set Google Gemini as your AI assistant on your Android device before use.

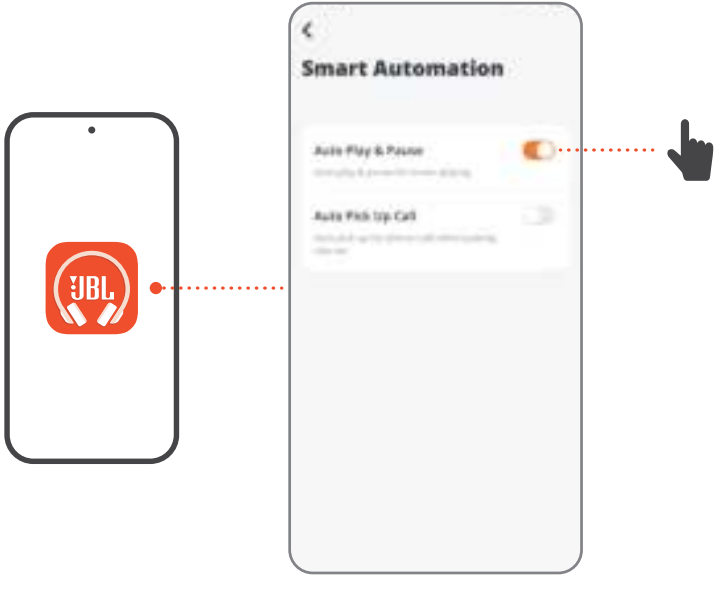
CONTROLS



● Press × 1 ●● Press × 2 Swipe

* Swipe and tap the screen to explore more features.

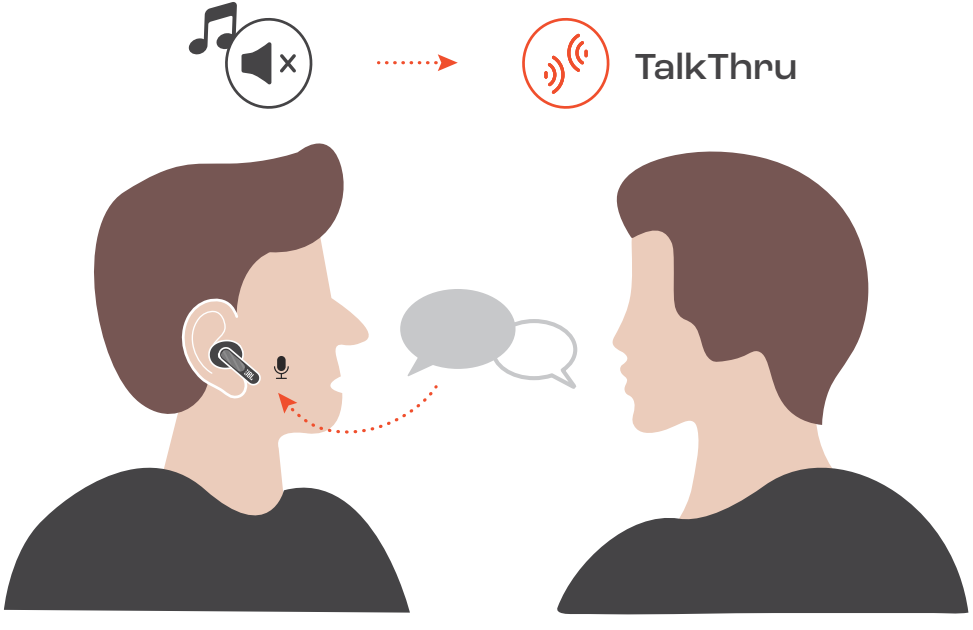
AUTO PLAY/PAUSE



VOICEAWARE

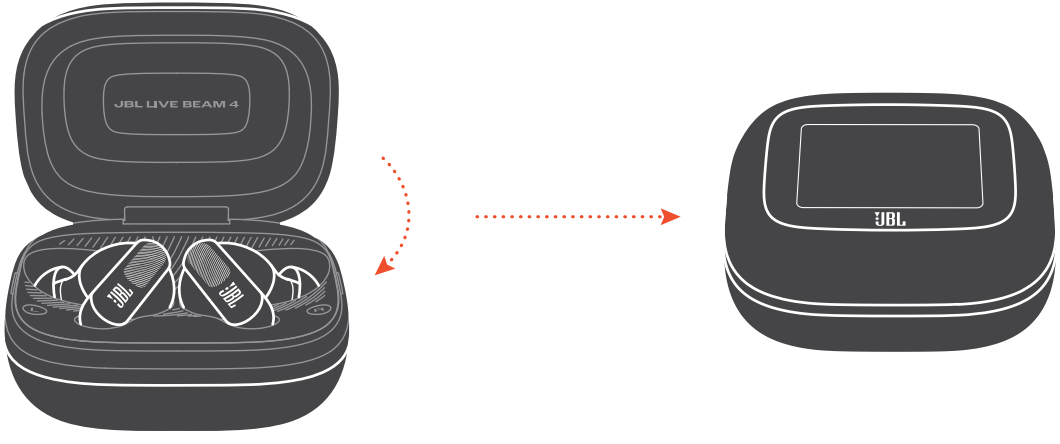
Sound Level Optimizer
Sound Setting
NATURAL
Voice Setting
NATURAL
VoiceAware
Private Call Mode

SMART TALK


TalkThru

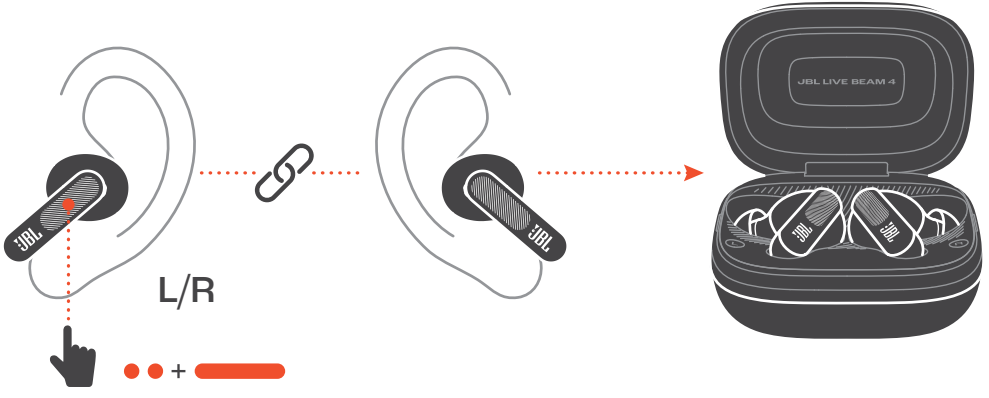
JBL Live Beam 3
Smart Talk
Personal Sound Amplification
Smart Audio & Video
Smart Automation
Control
Audio Feedback

POWER OFF

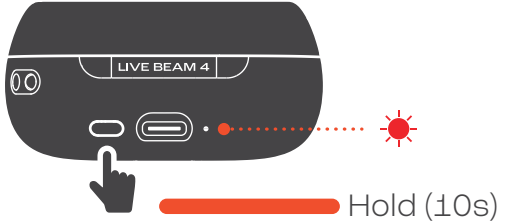


MANUAL SETUP

Factory Reset



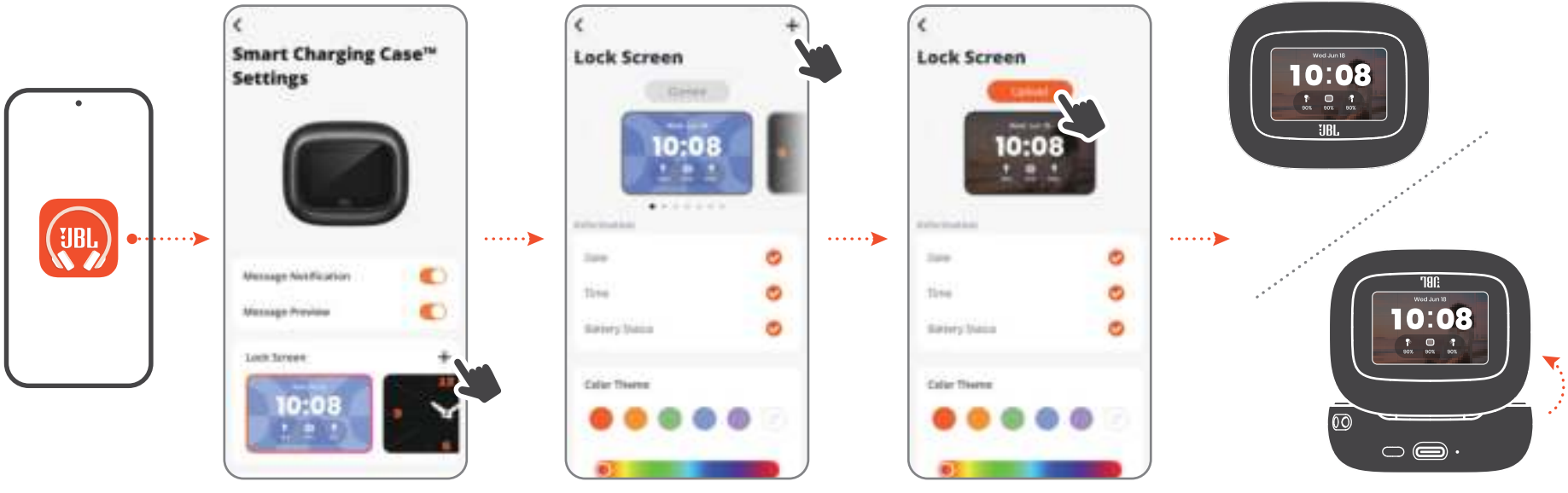
Restart



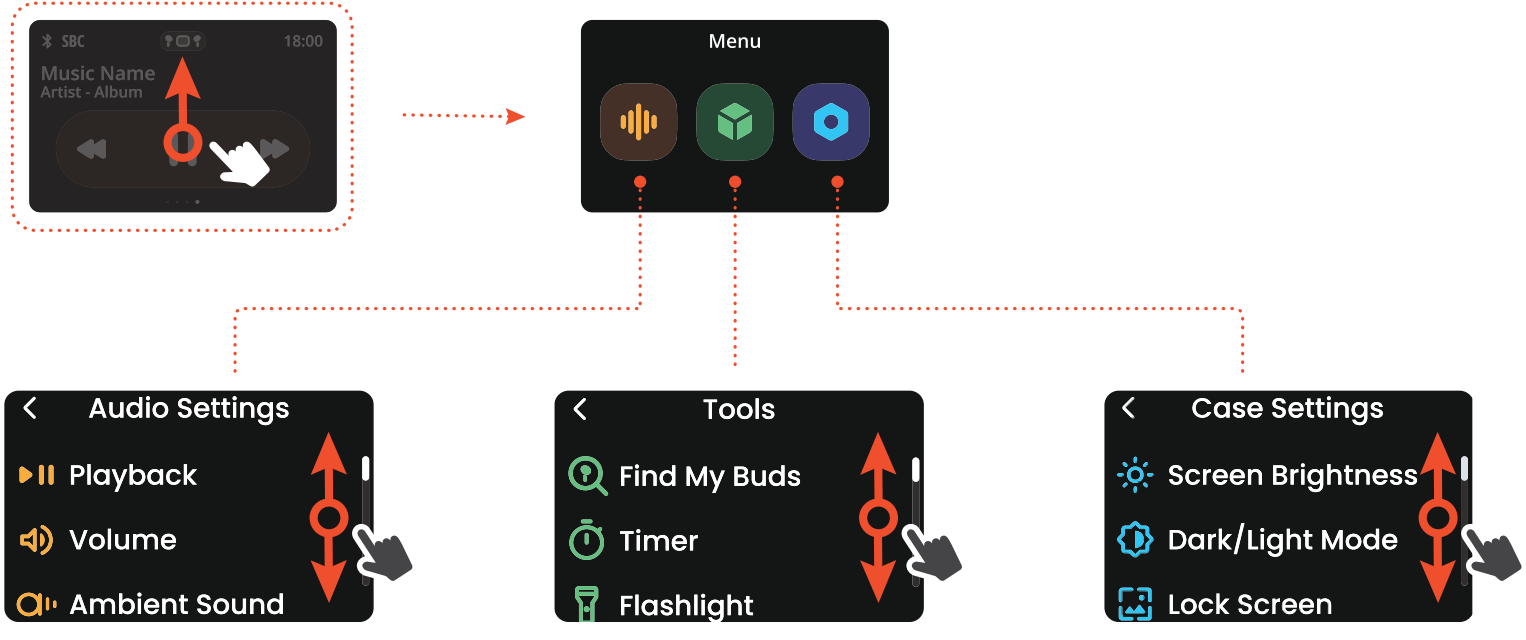
Tap × 2

Hold (5s)

SMART CHARGING CASE™ SETTINGS



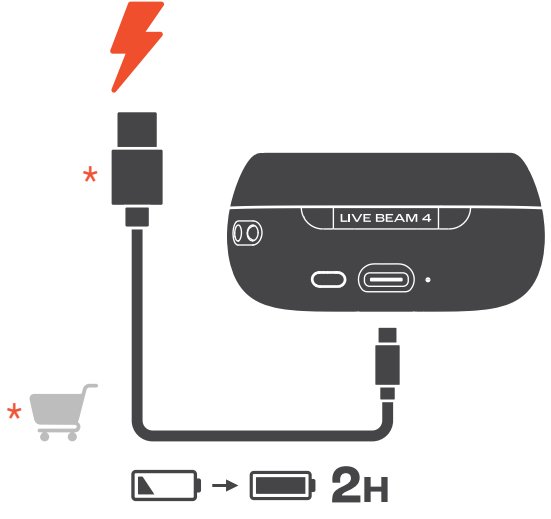
DO MORE WITH THE CASE

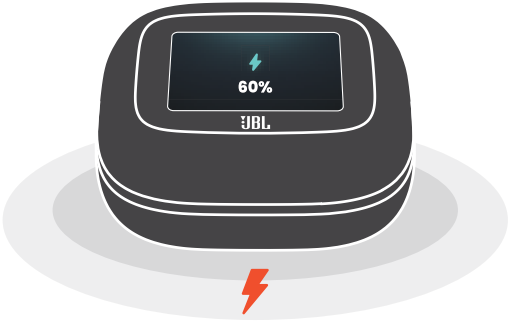


DO MORE WITH THE APP

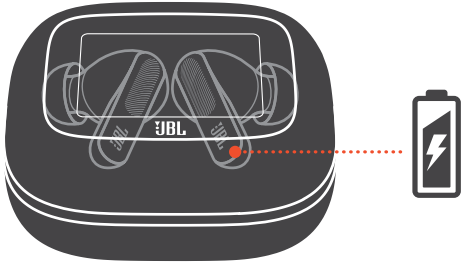
JBL HEADPHONES

CHARGING



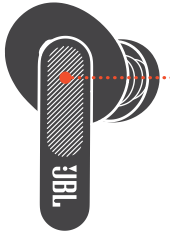


Charging through a Qi-certified wireless charging pad (Not included)



10MIN = 4H

LED BEHAVIORS



BT connecting

BT connected

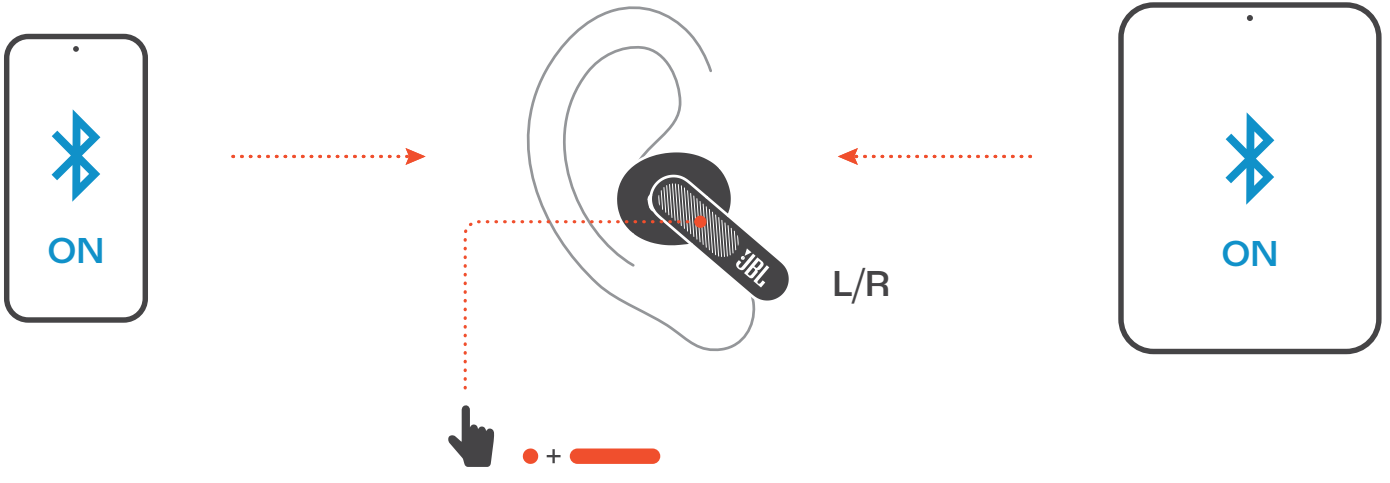
BT not connected

Low battery

Charging

Fully charged

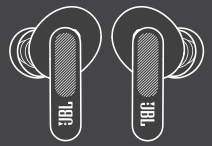
MULTI-POINT CONNECTION



(Maximum 2 devices)

- Tap × 1
- Hold (5s)

TECH SPEC



IP55

Model (Earbud):	LIVE BEAM 4
(Charging case):	LIVE BEAM 4C
Driver size:	10 mm / 0.39'' Dynamic Driver
Power supply:	5 V ⎓ 1 A
Earbud:	4.85 g per pc (9.7 g combined) 0.0107 lbs per pc (0.0214 lbs combined)
Charging case:	73 g / 0.1609 lbs
Earbud battery type:	Lithium-ion battery (65 mAh / 3.85 V)
Charging case battery type:	Lithium-ion battery (680 mAh / 3.8 V)
Charging time:	2 hrs from empty
Music playtime with BT on and ANC off:	Up to 12 hrs
Music playtime with BT on and ANC on:	Up to 10 hrs
Music playtime with BT on and True Adaptive ANC on:	Up to 8 hrs
Talk time with ANC off:	Up to 6.5 hrs
Talk time with ANC on:	Up to 6 hrs
Frequency response:	20 Hz - 40 kHz

Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	98 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	95 dB
Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version (Earbud):	6.0
Bluetooth version (Charging case):	6.0
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power (Earbud):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter power (Charging case):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation (Earbud):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth transmitter modulation (Charging case):	GFSK
Maximum operation temperature:	40 °C

FR

CONTENU DE LA BOÎTE

APPLICATION

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

PREMIÈRE UTILISATION

Rester appuyé (2 s) | ou | (2 s)

CONNEXION

Autres

Choisissez la connexion à « JBL Live Beam 4 ».

* Compatible avec les téléphones Android utilisant une version 6+ Fonctionne avec Windows 10/11 ou plus récent

COMMENT LES PORTER

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

DUAL CONNECT + SYNC

Utilisez les deux écouteurs ensemble en stéréo

Utilisez un seul écouteur en mono

COMMANDES

ANC (RBA)*

Ambient Aware (Perception de l'environnement)*

TalkThru (Conversation)*

Bixby/Siri®/Autres

Bixby/Siri®/Gemini**/Autres

Toucher x 1 | Toucher x 2 | Toucher x 3 | Rester appuyé (2 s)

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL LIVE BEAM 4 à l'application JBL Headphones.

** Configurez Google Gemini comme assistant d'IA sur votre appareil Android avant utilisation.

COMMANDES

1 pression | 2 pressions | Balayer

* Balayez et touchez l'écran pour explorer davantage de fonctions.

LECTURE / PAUSE AUTO

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Conversation)

ARRÊT

CONFIGURATION MANUELLE

Réinitialisation d'usine

Toucher x 2 | Rester appuyé (5 s)

Redémarrer

Rester appuyé (10 s)

PARAMÈTRES DU SMART CHARGING CASE™

PLUS DE POSSIBILITÉ AVEC LE BOÎTIER

PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION

CHARGE

Charge via une base de charge sans fil certifiée Qi (non incluse)

SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

CONNEXION MULTIPOINT

2 appareils maximum

Toucher x 1 | Rester appuyé (5 s)

CAR. TECHNIQUES

Modèle (Écouteurs) :	LIVE BEAM 4
(Boîtier de charge) :	LIVE BEAM 4C
Taille de haut-parleur :	Haut-parleur dynamique de 10 mm / 0,39"
Alimentation électrique :	5 V ⎓ 1 A
Écouteurs :	4,85 g pièce (9,7 g combinés) 0,0107 lbs pièce (0,0214 lbs combinés)
Boîtier de charge :	73 g / 0,1609 lbs
Type de batterie des écouteurs :	Batterie lithium-ion (65 mAh / 3,85 V)
Type de batterie du boîtier de charge :	Batterie lithium-ion (680 mAh / 3,8 V)
Temps de charge :	2 heures depuis vide
Autonomie de lecture de musique avec BT actif et ANC (RBA) inactive :	Jusqu'à 12 heures
Autonomie de lecture de musique avec BT et ANC (RBA) actifs :	Jusqu'à 10 heures
Autonomie de lecture de musique avec BT et RBA adaptative :	Jusqu'à 8 heures
Autonomie de conversation sans RBA :	Jusqu'à 6,5 heures
Autonomie de conversation avec RBA :	Jusqu'à 6 heures
Réponse en fréquence :	20 Hz - 40 kHz
Impédance :	16 ohms
Sensibilité :	98 dB SPL à 1 kHz
Pression sonore max. :	95 dB
Sensibilité du microphone :	-38 dBV/Pa à 1 kHz
Version du Bluetooth (Écouteurs) :	6.0
Version du Bluetooth (Boîtier de charge) :	6.0
Version du profil Bluetooth :	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth :	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Puissance du transmetteur Bluetooth (Écouteurs) :	< 10 dBm (PIRE)
Puissance du transmetteur Bluetooth (Boîtier de charge) :	< 14 dBm (PIRE)
Modulation de l'émetteur Bluetooth (Écouteurs) :	GFSK, π/4-DQPSK
Modulation de l'émetteur Bluetooth (Boîtier de charge) :	GFSK
Température de fonctionnement maximale :	40 °C

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN

APPEN

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

BRUG FØRSTE GANG

Hold (2 sekunder) | eller | ⚡(2 sekunder)

TILSLUTNING

Andre

Vælg "JBL Live Beam 4" for at forbinde.

* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

Fungerer med Windows 10/11 eller nyere version

SÅDAN BÆRES DE

Prøv forskellige størrelser for at opnå perfekt pasform og lyd.

DUAL CONNECT + SYNC

Brug begge øretelefoner sammen i stereotilstand

Brug én øretelefon i monotilstand

BETJENING

ANC (aktiv støjreduktion)*

Ambient Aware*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Andre

Bixby/Siri®/Gemini**/Andre

Tryk × 1 | Tryk × 2 | Tryk × 3 | Hold (2 sekunder)

* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde din JBL LIVE BEAM 4 til JBL Headphones-appen.

** Indstil Google Gemini som din AI-assistent på din Android-enhed før brug.

BETJENING

Tryk × 1 | Tryk × 2 | Stryg

* Stryg og tryk på skærmen for at udforske flere funktioner.

AUTOMATISK AFSPILNING / PAUSE

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

SLUK

MANUEL OPSÆTNING

Gendan fabriksindstillinger

Tryk × 2 | Hold (5 sekunder)

Genstart

Hold (10 sekunder)

SMART CHARGING CASE™-INDSTILLINGER

GØR MERE MED ETUIET

GØR MERE MED APPEN

OPLADNING

Opladning via en Qi-certificeret trådløs opladningsplade (medfølger ikke)

LED-SYMBOLER

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

FLERPUNKTSFORBINDELSE

Maksimalt 2 enheder

Tryk × 1 | Hold (5 sekunder)

SPECIFIKATIONER

Model (Øreprop):	LIVE BEAM 4
(Opladningsetui):	LIVE BEAM 4C
Enheds-størrelse:	10 mm / 0,39" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V ⎓ 1 A
Øretelefoner:	4,85 g pr. stk (9,7 g kombineret)
Lade-etui:	73 g
Batteritype (øretelefoner):	Litium-ion-batteri (65 mAh / 3,85 V)
Batteritype (lade-etui):	Litium-ion-batteri (680 mAh / 3,8 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:	Op til 12 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion tændt:	Op til 10 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og ægte adaptiv aktiv støjreduktion tændt:	Op til 8 timer
Taletid med aktiv støjreduktion slukket:	Op til 6,5 timer
Taletid med aktiv støjreduktion tændt:	Op til 6 timer
Frekvensområde:	20 Hz - 40 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	98 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	95 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version (øretelefon):	6.0
Bluetooth-version (opladningsetui):	6.0
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-senderstyrke (øretelefon):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-senderstyrke (opladningsetui):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendermodulation (øretelefon):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth-sendermodulation (opladningsetui):	GFSK
Maksimal driftstemperatur:	40 °C

DE

VERPACKUNGSINHALT

APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

ERSTMALIGE VERWENDUNG

Gedrückt halten (2 Sek.) | oder | (2 Sek.)

ANSCHLUSS

Weitere „JBL Live Beam 4" zum Verbinden auswählen.

* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Version 6

Funktioniert mit Windows 10/11 oder neueren Versionen

TRAGEMÖGLICHKEITEN

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen aus.

DUAL CONNECT + SYNC

Verwende zwei Ohrhörer zusammen im Stereo-Modus

Verwende einen Ohrhörer im Mono-Modus

STEUERELEMENTE

ANC (Aktives Noise-Cancelling)*
Ambient Aware (Umgebungsbewusst)*
TalkThru*
Bixby/Siri®/Weitere
Bixby/Siri®/Gemini**/Weitere
1 × tippen | 2 × tippen | 3 × tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL LIVE BEAM 4 mit der JBL Headphones App verbindest.

** Richte Google Gemini vor der Verwendung als deinen KI-Assistenten auf deinem Android-Gerät ein.

STEUERELEMENTE

1 × drücken | 2 × drücken | Wischen

* Wische und tippe auf den Bildschirm, um weitere Funktionen zu entdecken.

AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

AUSSCHALTEN

MANUELLES SETUP

Reset auf die Werkseinstellungen
2 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)
Neu starten
Gedrückt halten (10 Sek.)

SMART CHARGING CASE™ EINSTELLUNGEN

MACH NOCH MEHR MIT DEM CASE

MACH NOCH MEHR MIT DER APP

AUFLADEN

Laden über ein Qi-zertifiziertes, kabelloses Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)

LED-VERHALTEN

BT wird verbunden
BT verbunden
BT nicht verbunden
Akku schwach
Aufladen
Voll geladen

MULTI-POINT-KONNEKTIVITÄT

Maximal 2 Geräte
1 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

TECHNISCHE DATEN

Modell (Ohrhörer):	LIVE BEAM 4
(Ladebox):	LIVE BEAM 4C
Treibergröße:	Dynamischer Treiber 10 mm
Energieversorgung:	5 V ⎓ 1 A
Ohrhörer:	4,85 g pro Stk. (9,7 g zusammen)
Ladebox:	73 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (65 mAh/3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (680 mAh/3,8 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 12 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	Bis zu 10 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und True Adaptive ANC:	Bis zu 8 Std.
Gesprächszeit mit ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 6,5 Std.
Gesprächszeit mit eingeschaltetem ANC:	Bis zu 6 Std.
Frequenzgang:	20 Hz – 40 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Empfindlichkeit:	98 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler SPL:	95 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version (Ohrhörer):	6.0
Bluetooth-Version (Ladebox):	6.0
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung (Ohrhörer):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsleistung (Ladebox):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation (Ohrhörer):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth-Übertragungsmodulation (Ladebox):	GFSK
Maximale Betriebstemperatur:	40 °C

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
ΕΦΑΡΜΟΓΗ
Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.
ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ
Κρατήστε πατημένο (2 δευτ) | ή | (2 δευτ)
ΣΥΝΔΕΣΗ
Άλλες
Επιλέξτε "JBL Live Beam 4" για να συνδεθείτε.
* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή μεταγενέστερη
Λειτουργεί με Windows 10/11 ή νεότερη έκδοση
ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ
Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για να πετύχετε την τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.
ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ
Χρησιμοποιήστε δύο ακουστικά μαζί για στερεοφωνική λειτουργία
Χρησιμοποιήστε ένα ακουστικό για μονοφωνική λειτουργία
ΕΛΕΓΧΟΣ
ANC*
Ambient Aware (Επίγνωση περιβάλλοντος)*
TalkThru*
Bixby/Siri®/Άλλες
Bixby/Siri®/Gemini**/Άλλες
Πατήστε × 1 | Πατήστε × 2 | Πατήστε × 3 |
Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)
* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL LIVE BEAM 4 με την εφαρμογή JBL Headphones.
** Ορίστε το Google Gemini ως βοηθό τεχνητής νοημοσύνης στη συσκευή σας Android πριν από τη χρήση.
ΕΛΕΓΧΟΣ
πιέστε × 1 | πιέστε × 2 | Σύρετε
* Σύρετε και πατήστε την οθόνη για να εξερευνήσετε περισσότερες λειτουργίες.
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ
VOICEAWARE
SMART TALK
TalkThru
ΣΒΗΣΙΜΟ
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ
Κάντε επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων
Πατήστε × 2 |
Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)
Επανεκκίνηση
Κρατήστε πατημένο (10 δευτ)
SMART CHARGING CASE™
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗ ΘΗΚΗ
ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ
ΕΦΑΡΜΟΓΗ
ΦΟΡΤΙΣΗ
Φόρτιση μέσω ασύρματης βάσης φόρτισης με πιστοποίηση Qi (δεν περιλαμβάνεται)
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED
Σύνδεση BT
BT συνδέθηκε
BT δεν συνδέθηκε
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
Φόρτιση
Έχει φορτίσει πλήρως
ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ
Το πολύ 2 συσκευές
Πατήστε × 1 |
Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο (Ακουστικό):	LIVE BEAM 4
(Θήκη φόρτισης):	LIVE BEAM 4C
Μέγεθος οδηγού:	Δυναμικός οδηγός 10 mm / 0,39"
Τροφοδοσία:	5 V ⎓ 1 A
Ακουστικό:	4,85 g ανά τεμάχιο (9,7 g μαζί) 0,0107 lbs ανά τεμάχιο (0,0214 lbs μαζί)
Θήκη φόρτισης:	73 g / 0,1609 lbs
Τύπος μπαταρίας ακουστικού:	Μπαταρία ιόντων λιθίου (65 mAh / 3,85 V)
Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:	Μπαταρία ιόντων λιθίου (680 mAh / 3,8 V)
Χρόνος φόρτισης:	2 ώρες όταν είναι άδεια
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο:	Έως 12 ώρες
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:	Έως 10 ώρες
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με ενεργοποιημένο το BT και αληθινή προσαρμοστική ANC:	Έως 8 ώρες
Χρόνος ομιλίας με το ANC απενεργοποιημένο:	Έως 6,5 ώρες
Χρόνος ομιλίας με το ANC ενεργοποιημένο:	Έως 6 ώρες
Συχνότητα απόκρισης:	20 Hz - 40 kHz
Αντίσταση:	16 ohm
Ευαισθησία:	98 dB SPL@1 kHz
Μέγιστο SPL:	95 dB
Ευαισθησία μικροφώνου:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Έκδοση Bluetooth (Ακουστικό):	6.0
Έκδοση Bluetooth (Θήκη φόρτισης):	6.0
Έκδοση προφίλ Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Ισχύς πομπού Bluetooth (Ακουστικό):	< 10 dBm (EIRP)
Ισχύς πομπού Bluetooth (Θήκη φόρτισης):	< 14 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth (Ακουστικό):	GFSK, π/4-DQPSK
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth (Θήκη φόρτισης):	GFSK
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	40 °C

ES

CONTENIDO DE LA CAJA

APLICACIÓN
Consigue todavía más control y personalización de tu escucha gracias a esta aplicación gratuita.

USO POR PRIMERA VEZ
Mantener (2 s) | o | (2 s)

CONECTAR
Otros
Selecciona "JBL Live Beam 4" para conectar.
* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores
Funciona con Windows 10/11 o versiones más recientes

CÓMO AJUSTARLOS
Prueba distintos tamaños para obtener el ajuste idóneo y un rendimiento de audio perfecto.

DUAL CONNECT + SYNC
Utiliza dos auriculares juntos como modo estéreo
Utiliza un auricular como modo mono

CONTROLES
ANC (Cancelación activa de ruido)*
Ambient Aware (Escucha del entorno)*
TalkThru*
Bixby/Siri®/Otros
Bixby/Siri®/Gemini**/Otros
Tocar x 1 | Tocar x 2 | Tocar x 3 | Mantener (2 s)
* Activa los controles avanzados conectando los JBL LIVE BEAM 4 a la aplicación JBL Headphones .
** Establece Google Gemini como tu asistente de IA en tu dispositivo Android antes de utilizarlo.

CONTROLES
Pulsar x 1 | Pulsar x 2 | Deslizar
* Desliza y toca la pantalla para explorar más funciones.

REPRODUCCIÓN/PAUSA

AUTOMÁTICA

VOICEAWARE

SMART TALK
TalkThru

APAGAR

CONFIGURACIÓN MANUAL
Restablecer a la configuración de fábrica
Tocar x 2 | Mantener (5 s)

Reiniciar
Mantener (10 s)

CONFIGURACIÓN DE SMART CHARGING CASE™

CONSIGUE MÁS CON EL ESTUCHE

CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN

CARGANDO
Carga mediante una base de carga inalámbrica certificada para Qi (no incluida)

COMPORTAMIENTOS DE LOS LED
Conectando Bluetooth
Bluetooth conectado
Bluetooth no conectado
Batería baja
Cargando
Carga completa

CONEXIÓN MULTIPUNTO
Máximo 2 dispositivos
Tocar x 1 | Mantener (5 s)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo (Auriculares):	LIVE BEAM 4
(Estuche de carga):	LIVE BEAM 4C
Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 10 mm
Fuente de alimentación:	5 V ⎓ 1 A
Auricular:	4,85 g por unidad (9,7 g combinados)
Estuche de carga:	73 g
Tipo de batería del auricular:	Batería de iones de litio (65 mAh/3,85 V)
Tipo de batería de el estuche de carga:	Batería de iones de litio (680 mAh/3,8 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada:	Hasta 12 horas
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:	Hasta 10 horas
Tiempo de reproducción de música con Bluetooth y True Adaptive ANC activados:	Hasta 8 horas
Tiempo de conversación con ANC desactivada:	Hasta 6,5 horas
Tiempo de conversación con ANC activada:	Hasta 6 horas
Réponse en fréquence:	20 Hz - 40 kHz
Impedancia:	16 ohm
Sensibilidad:	98 dB SPL a 1 kHz
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión de Bluetooth (Auricular):	6.0
Versión de Bluetooth (Estuche de carga):	6.0
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth (auriculares):	<10 dBm (PIRE)
Potencia del transmisor Bluetooth (Estuche de carga):	<14 dBm (PIRE)
Modulación del transmisor Bluetooth (auriculares):	GFSK, π/4-DQPSK
Modulación del transmisor Bluetooth (Estuche de carga):	GFSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	40 °C

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Pidä painettuna (2 s) | tai | (2 s)

YHDISTÄ

Muut

Valitse "JBL Live Beam 4" yhdistääksesi.

* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+

Toimii Windows 10/11 tai uudemman version kanssa

KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

KAKSOISLIITÄNTÄ + SYNKR.

Käytä kahta nappikuuloketta yhdessä stereotilassa

Käytä yhtä nappikuuloketta monotilassa

OHJAIMET

ANC*

Ambient Aware (Ympäristötietoisuus)*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Muut

Bixby/Siri®/Gemini**/Muut

Napauta × 1 | Napauta × 2 | Napauta × 3 | Pidä painettuna (2 s)

* Ota käyttöön innovatiiviset ohjaimet liittämällä JBL LIVE BEAM 4 -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen .

** Aseta Google Gemini Android-laitteesi tekoälyavustajaksi ennen käyttöä.

OHJAIMET

Paina × 1 | Paina × 2 | Pyyhkäise

* Tutustu muihin ominaisuuksiin pyyhkäisemällä ja napauttamalla näyttöä.

AUTOMAATTINEN TOISTO / TAUKO

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

VIRTA POIS

MANUAALINEN ASENNUS

Tehdasasetusten palautus

Napauta × 2 | Pidä painettuna (5 s)

Käynnistä uudelleen

Pidä painettuna (10 s)

SMART CHARGING CASE™ - ASETUKSET

KOTELON LISÄOMINAISUUDET

SOVELLUKSEN LISÄOMINAISUUDET

LATAUTUU

Lataus Qi-sertifioidun langattoman latausalustan välityksellä (ei sisälly toimitukseen)

LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

MONIPISTEYHTEYS

Enintään 2 laitetta

Napauta × 1 | Pidä painettuna (5 s)

TEKNISET TIEDOT

Malli (Nappikuuloke):	LIVE BEAM 4
(Latauskotelo):	LIVE BEAM 4C
Elementin koko:	10 mm / 0,39'' dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V ⎓ 1 A
Nappikuuloke:	4,85 g/kpl (9,7 g yhteensä) 0,0107 paunaa/kpl (0,0214 paunaa yhdistettynä)
Latauskotelo:	73 g / 0,1609 paunaa
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litiumioniakku (65 mAh / 3,85 V)
Latauskotelon akun tyyppi:	Litiumioniakku (680 mAh / 3,8 V)
Latausaika:	2 tuntia tyhjästä
Musiikin toistoaika BT päällä ja ANC pois päältä:	Jopa 12 tuntia
Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:	Jopa 10 tuntia
Musiikin toistoaika BT ja True Adaptive ANC päällä:	Jopa 8 tuntia
Puheaika ANC pois päältä:	Jopa 6,5 tuntia
Puheaika ANC päällä:	Jopa 6 tuntia
Taajuusvaste:	20 Hz - 40 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	98 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	95 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio (Nappikuuloke):	6.0
Bluetooth-versio (Latauskotelo):	6.0
Bluetooth-profiiliversio:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho (Nappikuuloke):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen teho (Latauskotelo):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio (Nappikuuloke):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth-lähettimen modulaatio (Latauskotelo):	GFSK
Maksimi käyttölämpötila:	40 °C

HU

A DOBOZ TARTALMA

ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több vezérlési lehetőséget és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

ELSŐ HASZNÁLAT

Tartsa lenyomva (2 mp) | vagy | (2 mp)

CSATLAKOZTATÁS

Egyebek

Válassza a „JBL Live Beam 4" lehetőséget a csatlakoztatáshoz.

* Android 6-os vagy újabb verziót futtató telefonokkal kompatibilis Windows 10/11 vagy annak újabb verziójával működik

A HASZNÁLAT MÓDJA

Próbáljon ki különböző méreteket a tökéletes illeszkedés és audio-teljesítmény eléréséhez.

KETTŐS CSATLAKOZÁS + SZINKRONIZÁLÁS

Használjon két fülhallgatót sztereó módban

Használjon egy fülhallgatót mono módban

VEZÉRLŐK

ANC (Aktív zajszűrés)*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)*

TalkThru (Beszélgetés)*

Bixby/Siri®/Egyebek

Bixby/Siri®/Gemini**/Egyebek

Érintse meg 1-szer | Érintse meg 2-szer | Érintse meg 3-szor | Tartsa lenyomva (2 mp)

* Engedélyezze a speciális vezérlést a JBL LIVE BEAM 4 és a JBL Headphones alkalmazás összekapcsolásával.

** Használat előtt állítsa be a Google Gemini-t AI asszisztensként Android-eszközén.

VEZÉRLŐK

Nyomja meg 1-szer | Nyomja meg 2-szer | Elhúzás

* Húzza el az ujját a képernyőn, és koppintson rá, hogy további funkciókat fedezzen fel.

AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS / SZÜNET

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Beszélgetés)

KIKAPCSOLÁS

MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS

Gyári értékek visszaállítása

Érintse meg 2-szer | Tartsa lenyomva (5 mp)

Újraindítás

Tartsa lenyomva (10 mp)

SMART CHARGING CASE™

BEÁLLÍTÁSOK

TÖBB LEHETŐSÉG A TOKKAL TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL

TÖLTÉS

Töltés Qi-tanúsítással ellátott vezeték nélküli töltőpárnán keresztül (nem tartozék)

LED TULAJDONSÁGAI

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS

Maximum 2 eszköz

Érintse meg 1-szer | Tartsa lenyomva (5 mp)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell (fülhallgató):	LIVE BEAM 4
(Töltőtok):	LIVE BEAM 4C
Driver mérete:	10 mm / 0,39'' dinamikus driver
Tápellátás:	5 V ⎓ 1 A
Fülhallgató:	4,85 g/db (9,7 g összesen)/ 0,0107 lbs/db (0,0214 lbs összesen)
Töltőtok:	73 g / 0,1609 lbs
A fülhallgató akkumulátorának típusa:	Lítium-ion akkumulátor (65 mAh / 3,85 V)
A töltőtok akkumulátorának típusa:	Lítium-ion akkumulátor (680 mAh / 3,8 V)
Töltési idő:	2 óra teljesen lemerült állapotból
Zenelejátszási idő Bluetooth-on keresztül kikapcsolt ANC-vel:	Legfeljebb 12 óra
Zenelejátszási idő Bluetooth-on keresztül bekapcsolt ANC-vel:	Legfeljebb 10 óra
Zenelejátszási idő bekapcsolt Bluetooth és valós adaptív ANC mellett:	Legfeljebb 8 óra
Beszélgetési idő kikapcsolt ANC-vel:	Legfeljebb 6,5 óra
Beszélgetési idő bekapcsolt ANC-vel:	Legfeljebb 6 óra
Frekvencia-jelleggörbe:	20 Hz - 40 kHz
Impedancia:	16 ohm
Érzékenység:	98 dB SPL 1 kHz-en
Maximális SPL:	95 dB
Mikrofon érzékenysége:	-38 dBV/Pa 1 kHz-en
Bluetooth-verzió (fülhallgató):	6.0
Bluetooth-verzió (töltőtok):	6.0
Bluetooth-profilverzió:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth-jeladó frekvenciatartománya:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-jeladó teljesítménye (fülhallgató):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-jeladó teljesítménye (töltőtok):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth-jeladó modulációja (fülhallgató):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth-jeladó modulációja (töltőtok):	GFSK
Maximális üzemi hőmérséklet:	40 °C

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

APP

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa app gratuita.

AL PRIMO UTILIZZO

Tenere premuto (2 s) | o | (2 s)

COLLEGAMENTO

Altri

Scegli "JBL Live Beam 4" per effettuare il collegamento.

* Compatibile con i telefoni Android con versione 6+

Compatibile con Windows 10/11 o versioni successive

COME INDOSSARLI

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

DUAL CONNECT + SYNC

Utilizza due auricolari insieme come modalità stereo

Utilizza un solo auricolare come modalità mono

CONTROLLI

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Altri

Bixby/Siri®/Gemini**/Altri

Tocco × 1 | Tocco × 2 | Tocco × 3 | Tenere premuto (2 s)

* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL LIVE BEAM 4 all'app JBL Headphones.

** Imposta Google Gemini come assistente IA sul tuo dispositivo Android prima dell'uso.

CONTROLLI

Pressione × 1 | Pressione × 2 | Swipe

* Fai scorrere e tocca lo schermo per esplorare altre funzionalità.

PLAY / PAUSA AUTOMATICI

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

SPEGNIMENTO

IMPOSTAZIONE MANUALE

Ripristino delle impostazioni predefinite

Tocco × 2 | Tenere premuto (5 s)

Riavvia

Tenere premuto (10 s)

IMPOSTAZIONI SMART CHARGING CASE™

FAI DI PIÙ CON LA CUSTODIA

FAI DI PIÙ CON L'APP

RICARICA

Ricarica tramite un pad di ricarica wireless certificato Qi (non incluso)

COMPORTAMENTO DEI LED

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

CONNESSIONE MULTI-PUNTO

Massimo 2 dispositivi

Tocco × 1 | Tenere premuto (5 s)

SPECIFICHE TECNICHE

Modello (Auricolari):	LIVE BEAM 4
(Custodia di ricarica):	LIVE BEAM 4C
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 10 mm / 0,39"
Alimentazione:	5 V ⎓ 1 A
Auricolari:	4,85 g per pz (9,7 g combinato)/ 0,0107 lbs per pz (0,0214 lbs combinato)
Custodia di ricarica:	73 g / 0,1609 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Batteria agli ioni di litio (65 mAh / 3,85 V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Batteria agli ioni di litio (680 mAh / 3,8 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scariche
Autonomia in riproduzione musicale con BT attivo e ANC disattivata:	Fino a 12 ore
Autonomia in riproduzione musicale con BT e ANC attivo:	Fino a 10 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC True Adaptive attivi:	Fino a 8 ore
Autonomia in conversazione con ANC disattivata:	Fino a 6,5 ore
Autonomia in conversazione con ANC attiva:	Fino a 6 ore
Risposta in frequenza:	20 Hz - 40 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	98 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	95 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth (Auricolari):	6.0
Versione Bluetooth (Custodia di ricarica):	6.0
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):	< 10 dBm (EIRP)
Potenza del trasmettitore Bluetooth (Custodia di ricarica):	< 14 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):	GFSK, π/4-DQPSK
Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Custodia di ricarica):	GFSK
Temperatura d'esercizio massima:	40 °C

Trova la Guida rapida in italiano qui.

NL

VERPAKKINGSINHOUD

APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

INGEBRUIKNAME

Ingedrukt houden (2 seconden) | of | (2 seconden)

VERBINDEN

Anderen

Selecteer "JBL Live Beam 4" verbinding te maken.

* Compatibel met Android-telefoons met 6+

Werkt met Windows 10/11 of nieuwere versie

DRAGEN

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm te vinden en optimale audioprestaties te verzekeren.

DUBBELE VERBINDING + SYNCHRONISATIE

Gebruik twee oordopjes samen voor stereomodus

Gebruik één oordopje voor monomodus

BEDIENING

ANC (Actieve ruisonderdrukking)*

Ambient Aware (Omgevingsbewust)*

TalkThru (Doorpraten)*

Bixby/Siri®/Anderen

Bixby/Siri®/Gemini**/Anderen

1 x tikken | 2 x tikken | 3 x tikken | Ingedrukt houden (2 seconden)

* Schakel geavanceerde instellingen in door je JBL LIVE BEAM 4 te verbinden met de JBL Headphones-app.

** Stel Google Gemini in als je AI-assistent op je Android-apparaat alvorens gebruik.

BEDIENING

1 x indrukken | 2 x indrukken | Vegen

* Veeg en tik op het scherm om meer functies te verkennen.

AUTOMATISCH AFSPELEN / PAUZE

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Doorpraten)

UITSCHAKELEN

HANDMATIGE INSTELLING

Fabrieksreset

2 x tikken | Ingedrukt houden (5 seconden)

Herstarten

Ingedrukt houden (10 seconden)

SMART CHARGING CASE™ INSTELLINGEN

DOE MEER HET DE OPLAADHOUDER

DOE MEER MET DE APP

OPLADEN

Opladen via een Qi-gecertificeerd draadloze oplader (niet meegeleverd)

LED-FUNCTIES

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

MEERPUNTSVERBINDING

Maximaal 2 apparaten

1 x tikken | Ingedrukt houden (5 seconden)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model (Oordopje):	LIVE BEAM 4
(Opladercase):	LIVE BEAM 4C
Maat van driver:	10 mm / 0.39" dynamische driver
Voeding:	5 V ⎓ 1 A
Oordopje:	4,85 g elk (9,7 g samen) 0.0107 lbs elk (0.0214 lbs samen)
Oplader:	73 g / 0.1609 lbs
Type oordopjesbatterij:	Lithium-ion batterij (65 mAh / 3,85 V)
Batterijtype oplader:	Lithium-ion batterij (680 mAh / 3,8 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	Tot 12 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	Tot 10 uur
Afspeeltijd van muziek met BT aan en True Adaptive ANC aan:	Tot 8 uur
Spreektijd met ANC uit:	Tot 6,5 uur
Spreektijd met ANC aan:	Tot 6 uur
Frequentierespons:	20 Hz - 40 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	98 dB SPL@1 kHz
Maximaal SPL:	95 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie (Oordopje):	6.0
Bluetooth-versie (Oplaadcase):	6.0
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender (Oordopje):	< 10 dBm (EIRP)
Vermogen Bluetooth-zender (Oplaadcase):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth-zendermodulatie (Oordopje):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth-zendermodulatie (Oplaadcase):	GFSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	40 °C

NO

DETTE ER I ESKEN

APP

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

FØRSTE GANGS BRUK

Hold inne (2 s) | eller | (2 s)

KOBLE TIL

Andre

Velg «JBL Live Beam 4» for å koble til.

* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

Fungerer med Windows 10/11 og nyere versjoner

SLIK BRUKES PRODUKTET

Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden.

DOBBELTTILKOBLING + SYNKRONISERING

Bruk to ørepropper sammen i stereomodus

Bruk én ørepropp i monomodus

KONTROLLER

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Andre

Bixby/Siri®/Gemini**/Andre

Tapp × 1 | Tapp × 2 | Tapp × 3 | Hold inne (2 s)

* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL LIVE BEAM 4 til JBL Headphones-appen.

** Angi Google Gemini som din AI-assistent på Android-enheten før bruk.

KONTROLLER

Trykk × 1 | Trykk × 2 | Sveip

* Sveip og trykk på skjermen for å utforske flere funksjoner.

AUTOMATISK AVSPILLING / PAUSE

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

SLÅ AV

MANUELL KONFIGURERIN

Fabrikktilbakestilling

Tapp × 2 | Hold inne (5 s)

Start på nytt

Hold inne (10 s)

INNSTILLINGER FOR SMART CHARGING CASE™

GJØR MER MED ETUIET

GJØR MER MED APPEN

LADER

Lader gjennom en Qi-sertifisert trådløs ladeplate (medfølger ikke)

LED-ATFERD

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

FLERPUNKTSFORBINDELSE

Maks. 2 enheter

Tapp × 1 | Hold inne (5 s)

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell (Ørepropp):	LIVE BEAM 4
(Ladeeske):	LIVE BEAM 4C
Driverstørrelse:	10 mm / 0,39'' dynamisk driver
Strømforsyning:	5 V ⎓ 1 A
Øreppropp:	4,85 g per stk (9,7 g totalt) 0,0107 pund per stk (0,0214 pund totalt)
Ladeeske:	73 g / 0,1609 pund
Øreproppens batteritype:	Lithium-ion-batteri (65 mAh / 3,85 V)
Ladeeskens batteritype:	Lithium-ion-batteri (680 mAh / 3,8 V)
Ladetid:	2 timer når tomt
Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:	Opptil 12 timer
Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:	Opptil 10 timer
Musikkavspillingstid med BT på og True Adaptive ANC på:	Opptil 8 timer
Taletid med ANC av:	Opptil 6,5 timer
Taletid med ANC på:	Opptil 6 timer
Frekvensrespons:	20 Hz - 40 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhet:	98 dB SPL ved 1 kHz
Maksimal SPL:	95 dB
Mikrofonfølsomhet:	-38 dBV/Pa ved 1 kHz
Bluetooth-versjon (Øreppropp):	6.0
Bluetooth-versjon (Ladeeske):	6.0
Bluetooth-profilversjon:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth-senderens frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendereffekt (Øreppropp):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendereffekt (Ladeeske):	< 14 dBm (EIRP)
Modulering for Bluetooth-sender (Øreppropp):	GFSK, π/4-DQPSK
Modulering for Bluetooth-sender (Ladeeske):	GFSK
Maks. driftstemperatur:	40 °C

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

APLIKACJA

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przytrzymaj (2 s) | lub | (2 s)

POŁĄCZENIE

Inne

Wybierz „JBL Live Beam 4", aby połączyć.

* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+ Działa z systemem Windows 10/11 lub nowszą wersją

JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK

Wypróbuj różne rozmiary, aby zyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

DUAL CONNECT + SYNC

Użyj obu słuchawek jednocześnie jako trybu stereo

Użyj jednej słuchawki jako trybu mono

ELEMENTY STEROWANIA

ANC*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)*

Bixby/Siri®/Inne

Bixby/Siri®/Gemini**/Inne

Stuknij × 1 | Stuknij × 2 | Stuknij × 3 | Przytrzymaj (2 s)

* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL LIVE BEAM 4 z aplikacją JBL Headphones .

** Przed użyciem ustaw Google Gemini jako asystenta AI na swoim urządzeniu z systemem Android.

ELEMENTY STEROWANIA

Naciśnij × 1 | Naciśnij × 2 | Przeciągnij

* Przeciągnij i stuknij ekran, aby odkryć więcej funkcji.

AUTOMATYCZNE ODTWARZANIE/ WSTRZYMANIE

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)

WYŁĄCZANIE ZASILANIA

RĘCZNA KONFIGURACJA

Przywracanie ustawień fabrycznych

Stuknij × 2 | Przytrzymaj (5 s)

Uruchom ponownie

Przytrzymaj (10 s)

USTAWIENIA ETUI SMART CHARGING CASE™

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI ETUI

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI APLIKACJI

ŁADOWANIE

Ładowanie przez podkładkę do ładowania bezprzewodowego z certyfikatem Qi (sprzedawana osobno)

DZIAŁANIE DIODY LED

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączony

BT niepodłączony

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE

Maks. dwa urządzenia

Stuknij × 1 | Przytrzymaj (5 s)

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model (Słuchawka):	LIVE BEAM 4
(Etui ładujące):	LIVE BEAM 4C
Rozmiar przetwornika:	Przetwornik dynamiczny 10 mm/0,39"
Zasilanie:	5 V ⎓ 1 A
Słuchawka:	4,85 g każda (9,7 g razem) 0,0107 funta każda (0,0214 funta razem)
Etui ładujące:	73 g/0,1609 funta
Typ akumulatora do słuchawek:	Akumulator litowo-jonowy (65 mAh/3,85 V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Akumulator litowo-jonowy (680 mAh/3,8 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i wyłączoną funkcją ANC:	do 12 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i ANC:	do 10 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją True Adaptive ANC oraz BT:	do 8 godz.
Czas rozmawiania z wyłączoną funkcją ANC:	do 6,5 godz.
Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:	do 6 godz.
Pasmo przenoszenia:	20 Hz - 40 kHz
Impedancja:	16 omów
Czułość:	98 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	95 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth (Słuchawka):	6.0
Wersja Bluetooth (Etui ładujące):	6.0
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth (Słuchawka):	< 10 dBm (EIRP)
Moc nadajnika Bluetooth (Etui ładujące):	< 14 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth (Słuchawka):	GFSK, π/4-DQPSK
Modulacja nadajnika Bluetooth (Etui ładujące):	GFSK
Maks. temperatura robocza:	40°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA

APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

PRIMEIRO USO

Segure por 2 s | ou | ⚡(2 s)

CONECTAR

Outros

Selecione "JBL Live Beam 4" para conectar.

* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior
Compatível com Windows 10/11 ou versões mais recentes

MODO DE USAR

Experimente diferentes tamanhos até encontrar o ajuste perfeito e o melhor desempenho de áudio.

DUAL CONNECT E SINCRONIZAÇÃO

Utilize os dois fones simultaneamente no modo estéreo
Utilize apenas um fone no modo mono

CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)*
Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)*
TalkThru (permite conversar sem desligar o som)*
Bixby/Siri®/Outros
Bixby/Siri®/Gemini**/Outros
Toque uma vez | Toque duas vezes | Toque três vezes | Segure por 2 s

* Habilite controles avançados conectando seu JBL LIVE BEAM 4 ao aplicativo JBL Headphones.

** Defina o Google Gemini como seu assistente de IA no dispositivo Android antes de usar.

CONTROLES

Pressione uma vez | Pressione duas vezes | Deslizar

* Deslize e toque na tela para explorar mais recursos.

PLAY/PAUSA AUTOMÁTICO

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)

DESLIGA

CONFIGURAÇÃO MANUAL

Redefinição de fábrica
Toque duas vezes | Segure por 5 s
Reiniciar
Segure por 10 s

CONFIGURAÇÕES DO SMART CHARGING CASE™

MAIS RECURSOS COM O ESTOJO

MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

CARREGANDO

Carregamento através de uma base de carregamento sem fio com certificação Qi (não inclusa)

FUNCIONAMENTO DO LED

BT conectando
BT conectado
BT não conectado
Bateria fraca
Carregando
Bateria carregada

CONEXÃO MULTIPONTOS

Máximo de 2 dispositivos
Toque uma vez | Segure por 5 s

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo (fone de ouvido):	LIVE BEAM 4
(Estojo de carregamento):	LIVE BEAM 4C
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 10 mm/0,39"
Alimentação de energia:	5 V ⎓ 1 A
Fone de ouvido:	4,85 g por peça (9,7 g combinados) 0,0107 lbs por peça (0,0214 lbs combinados)
Estojo de carregamento:	73 g/0,1609 lbs
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Bateria de íon-lítio (65 mAh/3,85 V)
Tipo de bateria do estojo de carregamento:	Bateria de íon-lítio (680 mAh/3,8 V)
Tempo de carga:	Até 2 horas (carga total)
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC desligado:	Até 12 horas
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC ligado:	Até 10 horas
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC Adaptativo (True) ligado:	Até 8 horas
Tempo de conversação com ANC desligado:	Até 6,5 horas
Tempo de conversação com ANC ligado:	Até 6 horas
Resposta de frequência:	20 Hz - 40 kHz
Impedância:	16 ohms
Sensibilidade:	98 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth (fone de ouvido):	6.0
Versão Bluetooth (estojo de carregamento):	6.0
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Faixa de frequência do transmissor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth (fone de ouvido):	< 10 dBm (EIRP)
Potência de transmissão Bluetooth (estojo de carregamento):	< 14 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth (fone de ouvido):	GFSK, π/4-DQPSK
Modulação de transmissão Bluetooth (estojo de carregamento):	GFSK
Temperatura máxima de uso:	40° C

SV

DETTA FINNS I LÅDAN

APP

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Håll ned (2 s) | eller | (2 s)

ANSLUTNING

Övriga

Välj ”JBL Live Beam 4” för att ansluta.

* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

Fungerar med Windows 10/11 eller nyare version

HUR DE SKA SITTA

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

DUAL CONNECT + SYNC

Använd två öronsnäckor tillsammans som stereoläge

Använd en öronsnäcka som monoläge

KONTROLLER

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Övriga

Bixby/Siri®/Gemini**/Övriga

Tryck × 1 | Tryck × 2 | Tryck × 3 | Håll ned (2 s)

* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL LIVE BEAM 4 till JBL Headphones-appen.

** Ställ in Google Gemini som din AI-assistent på din Android-enhet innan du använder den.

KONTROLLER

Tryck × 1 | Tryck × 2 | Svep

* Svep och tryck på skärmen för att utforska fler funktioner.

AUTOMATISK UPPSPELNING/PAUS

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

STÄNG AV

MANUELL INSTÄLLNING

Fabriksåterställning

Tryck × 2 | Håll ned (5 s)

Starta om

Håll ned (10 s)

INSTÄLLNINGAR AV SMART CHARGING CASE™

GÖR MER MED FODRALET

GÖR MER MED APPEN

LADDNING

Laddning via en Qi-certifierad trådlös laddningsplatta (ingår ej)

LED-FUNKTIONER

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

FLERPUNKTSANSLUTNING

Max 2 enheter

Tryck × 1 | Håll ned (5 s)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell (öronsnäcka):	LIVE BEAM 4
(Laddningsfodral):	LIVE BEAM 4C
Storlek på högtalarelement:	10 mm dynamiskt
Strömförsörjning:	5 V ⎓ 1 A
Öronsnäcka:	4,85 g/styck (9,7 g tillsammans)
Laddningsfodral:	73 g
Batterityp, öronsnäckor:	Litiumjon (65 mAh / 3,85 V)
Batterityp, laddningsfodral:	Litiumjon (680 mAh / 3,8 V)
Laddningstid:	2 timmar från tomt
Musikspeltid med BT på och ANC av:	Upp till 12 timmar
Musikspeltid med BT på och ANC på:	Upp till 10 timmar
Musikspeltid med BT på och True Adaptive ANC på:	Upp till 8 timmar
Taltid med ANC av:	Upp till 6,5 timmar
Taltid med ANC på:	Upp till 6 timmar
Frekvensomfång:	20 Hz - 40 kHz
Impedans:	16 ohm
Känslighet:	98 dB SPL vid 1 kHz
Max SPL:	95 dB
Mikrofonkänslighet:	-38 dBV/Pa vid 1 kHz
Bluetooth-version (öronsnäcka):	6.0
Bluetooth-version (laddningsfodral):	6.0
Bluetooth-profilversion:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sändarens effekt (öronsnäcka):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-sändarens effekt (laddningsfodral):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth-sändarens modulering (öronsnäcka):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth-sändarens modulering (laddningsfodral):	GFSK
Max drifttemperatur:	40 °C

TR

KUTU İÇERİĞİ

UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirisiniz.

İLK KULLANIM

Basılı Tut (2 s) | veya | (2 s)

BAĞLANTI

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL Live Beam 4" yi seçin.

* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

Windows 10/11 veya daha yeni sürümlerle çalışır

NASIL TAKILIR

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçüleri deneyin.

İKİLİ BAĞLANTI + SENKRONİZASYON

İki kulaklığı stereo modu olarak birlikte kullanın

Bir kulaklığı mono mod olarak kullanın

KONTROLLER

ANC*

Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)*

Bixby/Siri®/Diğerleri

Bixby/Siri®/Gemini**/Diğerleri

Tıkla × 1 | Tıkla × 2 |

Tıkla × 3 | Basılı Tut (2 s)

* JBL LIVE BEAM 4'nizi JBL Headphones uygulamasına bağlayarak gelişmiş kontrolleri etkinleştirin .

** Kullanmadan önce Android cihazınızda Google Gemini'yi yapay zeka asistanınız olarak ayarlayın.

KONTROLLER

Bas × 1 | Bas × 2 | Kaydır

* Daha fazla özelliği keşfetmek için ekranı kaydırın ve dokunun.

OTOMATİK OYNAT / DURAKLAT

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)

GÜCÜ KAPATMA

MANUEL KURULUM

Fabrika Ayarlarına Döndürün

Tıkla × 2 | Basılı Tut (5 s)

Tekrar başlat

Basılı Tut (10 s)

SMART CHARGING CASE™ AYARLARI

CASE İLE DAHA FAZLASINI YAPIN

UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN

ŞARJ ETME

Qi-belgeli kablosuz şarj pedi ile şarj edin (Dahil değildir)

LED HAREKETLERİ

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

En fazla 2 cihaz

Tıkla × 1 | Basılı Tut (5 s)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model (Kulaklık):	LIVE BEAM 4
(Şarj kutusu):	LIVE BEAM 4C
Sürücü boyutu:	10 mm / 0,39" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V ⎓ 1 A
Kulaklık:	Adet başına 4,85 g (birleştirilmiş halde 9,7 g) Adet başına 0,0107 lb (birleştirilmiş halde 0,0214 lb)
Şarj kutusu:	73 g / 0,1609 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum iyon pil (65 mAh / 3,85 V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum iyon pil (680 mAh / 3,8 V)
Şarj etme süresi:	Şarjı tamamen bittikten sonra 2 saat
BT açıkken ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	12 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	10 saate kadar
BT ve Gerçek Uyarlanabilir ANC açıkken müzik çalma süresi:	8 saate kadar
ANC kapalıyken konuşma süresi:	6,5 saate kadar
ANC açıkken konuşma süresi:	6 saate kadar
Frekans aralığı:	20 Hz - 40 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	98 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	95 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth sürümü (Kulaklık):	6.0
Bluetooth sürümü (Şarj kutusu):	6.0
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü (Kulaklık):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth verici gücü (Şarj kutusu):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu (Kulaklık):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth verici modülasyonu (Şarj kutusu):	GFSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	40 °C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Удерживайте (2 сек) | или | (2 сек)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Прочее

Выберите «JBL Live Beam 4» для подключения.

* Совместимость с телефонами Android 6+

Работает с Windows 10/11 или более новой версией

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + СИНХРОНИЗАЦИЯ

Используйте два наушника вместе в стереорежиме

Используйте один наушник в монорежиме

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Активное шумоподавление)*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)*

TalkThru (понижение громкости для общения)*

Bixby/Siri®/Прочее

Bixby/Siri®/Gemini**/Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь 2 раза | Коснитесь 3 раза | Удерживайте (2 сек)

* Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL LIVE BEAM 4 к приложению JBL Headphones.

** Перед использованием установите Google Gemini в качестве помощника на устройстве Android.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Нажмите 1 раз | Нажмите 2 раза | Смахнуть

* Проведите пальцем по экрану и коснитесь его, чтобы узнать больше о функциях.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРИОСТАНОВКА

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (понижение громкости для общения)

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Сброс до заводских настроек

Коснитесь 2 раза | Удерживайте (5 сек)

Перезапустить

Удерживайте (10 сек)

НАСТРОЙКИ ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА SMART CHARGING CASE™

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ФУТЛЯРОМ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

ЗАРЯДКА

Зарядка с помощью беспроводной зарядной площадки с сертификацией Qi (не входит в комплект поставки)

СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжено

МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз | Удерживайте (5 сек)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель (наушники):	LIVE BEAM 4
(Зарядный футляр):	LIVE BEAM 4C
Размер мембраны:	Мембрана динамика 10 мм / 0,39 дюйма
Источник питания:	5 В ⎓ 1 А
Наушники:	4,85 г/шт. (9,7 г в комплекте) 0,0107 фунта/шт. (0,0214 фунта в комплекте)
Зарядный футляр:	73 г / 0,1609 фунта
Тип аккумулятора наушников:	Литий-ионный аккумулятор (65 мАч / 3,85 V)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	Литий-ионный аккумулятор (680 мАч / 3,8 V)
Время зарядки:	2 ч. после полной разрядки
Время воспроизведения музыки с включенным BT и выключенным ANC:	до 12 ч
Время воспроизведения музыки с включенными BT и ANC:	до 10 ч
Время воспроизведения музыки при включенных функциях BT и True Adaptive ANC (Полностью адаптивное активное шумоподавление):	до 8 ч
Время разговора с выключенным ANC:	до 6,5 ч
Время разговора с включенным ANC:	до 6 ч
Частотная характеристика:	20 Гц - 40 кГц
Сопротивление:	16 Ом
Чувствительность:	98 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. УЗД:	95 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth (наушники):	6.0
Версия Bluetooth (зарядный футляр):	6.0
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Частотный диапазон передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц - 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth (наушники):	< 10 дБ/мВт (ЭИИМ)
Мощность передатчика Bluetooth (зарядный футляр):	< 14 дБ/мВт (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth (наушники):	GFSK, π/4-DQPSK
Модуляция передатчика Bluetooth (зарядный футляр):	GFSK
Максимальная температура эксплуатации:	40 °C

ZH-CN

产品清单

App

立即下载这款免费 app，打造更具个性化的聆听体验，掌控耳机的各项功能。

首次使用

按住（2 秒）|或|（2 秒）

连接

其他

选择“JBL Live Beam 4”以连接。

* 与运行 Android 6 以上版本的手机兼容

适用于 Windows 10/11 或更新版本

佩戴方法

尝试不同尺寸的耳塞套，以实现更好的贴合和音频性能。

双路连接+同步

同时使用两个耳机可进入立体声模式

使用一个耳机可进入单声道模式

控制

ANC（主动降噪）*

Ambient Aware（环境感知）*

TalkThru（自由通话）*

Bixby/Siri®/其他

Bixby/Siri®/Gemini**/其他

点击 1 下 | 点击 2 下 |

点击 3 下 | 按住（2 秒）

* 将 JBL LIVE BEAM 4 连接到 JBL Headphones app 以启用高级控制功能。

** 在使用前，请将 Google Gemini 设置为你的 Android 设备 AI 助手。

控制

按 1 下 | 按 2 下 | 滑动

* 滑动并点击屏幕以探索更多功能。

自动播放/暂停

VOICEAWARE（语音感知）

SMART TALK（智能免摘通话）

TalkThru（自由通话）

关闭

手动设置

恢复出厂设置

点击 2 下 | 按住（5 秒）

重启

按住（10 秒）

SMART CHARGING CASE™ 设置

探索充电盒更多功能

探索更多功能

充电

通过经 Qi 认证的无线充电板（不随附）充电

LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

多点连接

最多 2 台设备

点击 1 下 | 按住（5 秒）

技术规格

型号（耳机）：	LIVE BEAM 4
（充电盒）：	LIVE BEAM 4C
驱动单元尺寸：	10 mm / 0.39" 动圈驱动单元
电源：	5 V ⎓ 1 A
耳机：	单只耳机 4.85 g（一对耳机 9.7 g） 单只耳机 0.0107 lbs（一对耳机 0.0214 lbs）
充电盒：	73 g / 0.1609 lbs
耳机电池类型：	锂离子电池 (65 mAh / 3.85 V)
充电盒电池类型：	锂离子电池组 (680 mAh / 3.8 V)
充电时间：	2 小时（从空电量到充满）

开启蓝牙但关闭主动降噪时的音乐播放时间：	高达 12 小时
开启蓝牙和主动降噪时的音乐播放时间：	高达 10 小时
开启蓝牙和完全自适应主动降噪时的音乐播放时间：	高达 8 小时
关闭主动降噪时的通话时间：	高达 6.5 小时
开启主动降噪时的通话时间：	高达 6 小时
频率响应：	20 Hz - 40 kHz
阻抗：	16 Ω
灵敏度：	98 dB SPL@1 kHz
最大声压级：	95 dB
麦克风灵敏度：	-38 dBV/Pa@1 kHz
蓝牙版本（耳机）：	6.0
蓝牙版本（充电盒）：	6.0
蓝牙配置文件版本：	A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.8
蓝牙发射器频率范围：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
蓝牙发射器功率（耳机）：	< 10 dBm (EIRP)
蓝牙发射器功率（充电盒）：	< 14 dBm (EIRP)
蓝牙发射器调制（耳机）：	GFSK、π/4-DQPSK
蓝牙发射器调制（充电盒）：	GFSK
最高运行温度：	40 °C

ZH-TW

包裝盒內物品

應用程式

透過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

首次使用

按住（2 秒）|或|（2 秒）

連接

其他

選擇「JBL Live Beam 4」以進行連接。

* 相容於 Android 6 以上的手機適用於Windows 10/11 或更新版本

如何佩戴

嘗試不同尺寸的耳塞以獲得完美的貼合度及音效。

雙連接 + 同步

兩耳同時使用為立體聲模式
單耳使用為單聲道模式

控制鈕

ANC（主動降噪）*
Ambient Aware（環境感知）*
TalkThru（自由通話）*
Bixby/Siri®/其他
Bixby/Siri®/Gemini**/其他
輕觸一下 | 輕觸兩下 | 輕觸三下 | 按住（2 秒）

* 將透過您的 JBL LIVE BEAM 4 連接到 JBL Headphones 應用程式，啟用進階控制。

** 使用前，請將 Google Gemini 設為您的 Android 裝置上的 AI 助手。

控制鈕

按一下 | 按兩下 | 滑動

* 滑動並輕觸螢幕以探索更多功能。

自動播放/暫停

語音感知

SMART TALK

TalkThru（自由通話）

關機

手動設定

恢復原廠設定
輕觸兩下 | 按住（5 秒）

重新啟動

按住（10 秒）

SMART CHARGING CASE™ 設定

透過充電盒，啟用更多功能

透過應用程式，使用更多功能

充電

透過 Qi 認證的無線充電板（未隨附）進行充電

LED 指示狀態

藍牙連接中
藍牙已連接
藍牙未連接
電池電量低
充電中
已充滿電

多點連接

最多 2 個裝置

輕觸一下 | 按住（5 秒）

技術規格

型號（耳機）：	LIVE BEAM 4
（充電盒）：	LIVE BEAM 4C
驅動器尺寸：	10 mm / 0.39" 動態驅動器
電源：	5 V ⎓ 1 A
耳機：	每隻 4.85 g（兩隻 9.7 g） 每隻 0.0107 lbs（兩隻 0.0214 lbs）
充電盒：	73 g / 0.1609 lbs
耳機電池類型：	鋰離子電池 (65 mAh / 3.85 V)
充電盒電池類型：	鋰離子電池 (680 mAh / 3.8 V)
充電時間：	從零電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間：	長達 12 小時
在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間：	長達 10 小時
在藍牙及真正自適應主動降噪均開啟時的音樂播放時間：	長達 8 小時
在主動降噪關閉時的談話時間：	長達 6.5 小時
在主動降噪開啟時的談話時間：	長達 6 小時
響應頻率：	20 Hz - 40 kHz
阻抗：	16 歐姆
靈敏度：	98 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	95 dB
麥克風靈敏度：	-38 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本（耳機）：	6.0
藍牙版本（充電盒）：	6.0
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.8
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率（耳機）：	< 10 dBm (EIRP)
藍牙發射機功率（充電盒）：	< 14 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變（耳機）：	GFSK、π/4-DQPSK
藍牙發射機調變（充電盒）：	GFSK
最高工作溫度：	40 °C

ID

ISI KOTAK

APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

PENGGUNAAN PERTAMA

Tahan (2 dtk) | atau | (2 dtk)

SAMBUNGAN

Lainnya

Pilih "JBL Live Beam 4" untuk menyambungkan.

* Kompatibel dengan ponsel Android dengan sistem 6+

Kompatibel dengan Windows 10/11 atau versi lebih baru

CARA PEMAKAIAN

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

PENYAMBUNGAN + SINKRONISASI GANDA

Gunakan dua earbud secara bersamaan untuk mode stereo

Gunakan satu earbud untuk mode mono

KONTROL

ANC (Penghilang Derau Aktif)*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)*

TalkThru (Mode Percakapan)*

Bixby/Siri®/Lainnya

Bixby/Siri®/Gemini**/Lainnya

Ketuk × 1 | Ketuk × 2 |

Ketuk × 3 | Tahan (2 dtk)

* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL LIVE BEAM 4 ke aplikasi JBL Headphones.

** Atur Google Gemini sebagai asisten AI di perangkat Android sebelum menggunakan.

KONTROL

Tekan × 1 | Tekan × 2 | Geser

* Geser dan ketuk layar untuk menjelajahi fitur lainnya.

PUTAR/JEDA OTOMATIS

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (Mode Percakapan)

MEMATIKAN

PENGATURAN MANUAL

Mengatur Ulang ke Standar Pabrik

Ketuk × 2 | Tahan (5 dtk)

Mulai ulang

Tahan (10 dtk)

PENGATURAN SMART CHARGING CASE™

KEGUNAAN LAIN CASING

KEGUNAAN LAIN APLIKASI

PENGISIAN DAYA

Mengisi daya menggunakan alas pengisi daya nirkabel yang sudah bersertifikasi Qi (Tidak disertakan)

POLA LED

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

SAMBUNGAN BANYAK TITIK

Maksimum 2 perangkat

Ketuk × 1 | Tahan (5 dtk)

SPESIFIKASI TEKNIS

Model (Earbud):	LIVE BEAM 4
(Casing pengisi daya):	LIVE BEAM 4C
Ukuran driver:	Driver Dinamis 10 mm/0,39"
Catu daya:	5 V ⎓ 1 A
Earbud:	4,85 g per buah (total 9,7 g) 0,0107 lbs per buah (total 0,0214 lbs)
Casing pengisi daya:	73 g/0,1609 lbs
Tipe baterai earbud:	Baterai Litium-ion (65 mAh/3,85 V)
Tipe baterai casing pengisi daya:	Baterai Litium-ion (680 mAh/3,8 V)
Lama pengisian daya:	2 jam dari keadaan kosong
Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC nonaktif:	Hingga 12 jam
Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC aktif:	Hingga 10 jam
Lama pemutaran musik saat BT aktif dan True Adaptive ANC aktif:	Hingga 8 jam
Waktu bicara dengan ANC nonaktif:	Hingga 6,5 jam
Waktu bicara dengan ANC aktif:	Hingga 6 jam
Respons frekuensi:	20 Hz - 40 kHz
Impedans:	16 ohm
Sensitivitas:	98 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	95 dB
Sensitivitas mikrofon:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth (Earbud):	6.0
Versi Bluetooth (Casing pengisi daya):	6.0
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth (Earbud):	< 10 dBm (EIRP)
Daya pemancar Bluetooth (Casing pengisi daya):	< 14 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth (Earbud):	GFSK, π/4-DQPSK
Modulasi pemancar Bluetooth (Casing pengisi daya):	GFSK
Suhu pengoperasian maksimum:	40 °C

JP

同梱品

アプリ
無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

初めての使用
長押し（2秒間）|または|（2秒間）

接続する
その他
接続するには「JBL Live Beam 4」を選択。
* Android OSバージョン6以上に対応
Windows 10/11またはそれ以降のバージョンに対応

装着方法
より良いフィット感とオーディオパフォーマンスのために他のサイズをお試しください。

デュアルコネクト+SYNC
両方のイヤホンをステレオモードで同時に使用
片方のイヤホンをモノラルモードで使用

操作
ANC（アクティブノイズキャンセリング）*
アンビエントアウェア*
トークスルー*
Bixby / Siri® / その他
Bixby / Siri® / Gemini** / その他
タップ×1|タップ×2|
タップ×3|
長押し（2秒間）
* JBL HeadphonesアプリにJBL LIVE BEAM 4を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。
** 使用前に、AndroidデバイスでGoogle GeminiをAIアシスタントとして設定してください。

操作
押す×1|押す×2|スワイプ
* より多くの機能を探すには、画面をスワイプしてからタップしてください。

自動再生/一時停止
ボイスアウェア
スマートトーク
トークスルー
電源オフ
手動での設定
初期化
タップ×2|長押し（5秒間）
再起動
長押し（10秒間）
スマート充電ケースの設定
ケースでさらに多くのことができます
アプリでさらに多くのことができます

充電する
Qi認定ワイヤレス充電デバイス（別売）で充電中

LEDの動作
BTに接続中
BT接続済み
BT未接続
バッテリー残量少
充電中
充電完了
マルチポイント接続

最大2台のデバイス
タップ×1|
長押し（5秒間）

技術仕様

型番（イヤホン）：	LIVE BEAM 4
（充電ケース）：	LIVE BEAM 4C
ドライバーサイズ：	10mmダイナミックドライバー
電源：	5V⎓1A
イヤホン本体重量：	1台あたり約4.85g（合計約9.7g）
充電ケース：	約73g
イヤホンの電池タイプ：	リチウムイオンバッテリー（65mAh/3.85V）
充電ケースの電池タイプ：	リチウムイオンバッテリー（680mAh/3.8V）
充電時間：	約2時間
BTオン、ANCオフでの音楽再生時間：	最大約12時間
BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間：	最大約10時間
BTとトゥルーアダプティブANCをオンにした状態での音楽再生時間：	最大約8時間
ANCをオフにした状態での通話時間：	最大約6.5時間
ANCをオンにした状態での通話時間：	最大約6時間
周波数特性：	20Hz〜40kHz
インピーダンス：	16Ω
出力音圧レベル：	98dB SPL@1kHz
最大音圧レベル：	95dB
マイクの出力音圧レベル：	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetoothバージョン（イヤホン）：	6.0
Bluetoothバージョン（充電ケース）：	6.0
Bluetoothプロファイルバージョン：	A2DP V1.4、 AVRCP V1.6.3、 HFP V1.8
Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域：	2.4GHz〜2.4835GHz
Bluetooth対応トランスミッター出力（イヤホン）：	10dBm未満（EIRP）
Bluetooth対応トランスミッター出力（充電ケース）：	14dBm未満（EIRP）
Bluetooth対応トランスミッター変調（イヤホン）：	GFSK、π/4-DQPSK
Bluetooth対応トランスミッター変調（充電ケース）：	GFSK
最大動作保証温度：	40℃

KO

구성품

앱

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

처음 사용

홀드(2초) | 또는 | (2초)

연결

기타

연결할 "JBL Live Beam 4"를 선택합니다.

* 6+를 실행 중인 Android 휴대폰과 호환 가능

Windows 10/11 또는 그 이후 버전에서 작동

착용 방법

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 다양한 사이즈를 시도해보세요.

듀얼 커넥트 + 동기화

두 이어버드를 함께 사용하여 스테레오 모드로 사용

한 쪽 이어버드만 사용하여 모노 모드로 사용

제어

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)*

Ambient Aware(주변 소리 듣기)*

TalkThru(토크스루)*

Bixby/Siri®/기타

Bixby/Siri®/Gemini**/기타

1회 탭하기 | 2회 탭하기 | 3회 탭하기 | 홀드(2초)

* JBL LIVE BEAM 4를 JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

** 사용하기 전에 Android 기기에서 Google Gemini를 AI 어시스턴트로 설정하세요.

제어

1회 누르기 | 2회 누르기 | 살짝 밀기

* 화면을 스와이프하고 탭하여 더 많은 기능을 탐색하세요.

자동 재생/일시 중지

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru(토크스루)

전원 끄기

수동 설정

공장 초기화

2회 탭하기 | 홀드(5초)

재시작

홀드(10초)

SMART CHARGING CASE™ 설정

케이스로 더 많은 기능 즐기기

앱으로 더 많은 기능 즐기기

충전

Qi 인증 무선 충전 패드로 충전 (미제공)

LED 동작

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

멀티포인트 연결

최대 2대의 장치까지 연결

1회 탭하기 | 홀드(5초)

기술 사양

모델(이어버드):	LIVE BEAM 4
(충전 케이스):	LIVE BEAM 4C
드라이버 크기:	10mm/0.39" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V ⎓ 1A
이어버드:	한쪽 4.85g(양쪽 9.7g)/ 한쪽 0.0107lbs(양쪽 0.0214lbs)
충전 케이스:	73g/0.1609lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(65mAh/3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(680mAh/3.8V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC 해제 시 음악 재생 시간:	최대 12시간
BT 및 ANC 설정 시 음악 재생 시간:	최대 10시간
BT 및 트루 어댑티브 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 사용 시 음악 재생 시간:	최대 8시간
ANC 해제 시 통화 시간:	최대 6.5시간
ANC 설정 시 통화 시간:	최대 6시간
주파수 응답:	20Hz~40kHz
임피던스:	16Ω
민감도:	98dB SPL@1kHz
최대 SPL:	95dB
마이크 민감도:	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전(이어버드):	6.0
Bluetooth 버전(충전 케이스):	6.0
Bluetooth 프로필 버전:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력(이어버드):	<10dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 출력(충전 케이스):	<14dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 변조(이어버드):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth 송신기 변조(충전 케이스):	GFSK
최대 작동 온도:	40°C

MM

ဘူးအတွင်း ပါဝင်သည့် ပစ္စည်းများ

အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်ခံစားနားဆင်မှုကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း

(2 စက္ကန့်) ဖိထားရန် | သို့မဟုတ် | (2 စက္ကန့်)

ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြား ချိတ်ဆက်ရန်အတွက် "JBL Live Beam 4" ကို ရွေးချယ်ပါ။

* Android ဗားရှင်း 6 အထက် ရှိသော ဖုန်းအားလုံးတွင် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်

Windows 10/11 နှင့်အထက် ဗားရှင်းများတွင် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်

တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် အရွယ်အစားအမျိုးမျိုး စမ်းကြည့်ပါ။

နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ

နားကြပ်နှစ်ဖက်ကို စတီရီယိုမုဒ်အဖြစ် အသုံးပြုနိုင်ပါသည် နားကြပ်တစ်ဖက်တည်းကို မိုနိုမုဒ်အဖြစ် အသုံးပြုင်ပါသည်

ထိန်းချုပ်မှုများ

ANC*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမုဒ်)*

TalkThru*

Bixby/Siri®/အခြား

Bixby/Siri®/Gemini**/အခြား

1 ကြိမ်နှိပ်ပါ | 2 ကြိမ်နှိပ်ပါ | 3 ကြိမ်နှိပ်ပါ | (2 စက္ကန့်) ဖိထားရန်

* သင်၏ JBL LIVE BEAM 4 ကို JBL Headphones အက်ပ် နှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် ပိုမိုအဆင့်မြင့်သော ထိန်းချုပ်မှုများကို အသုံးပြုပါ။

** အသုံးမပြုမီ သင့် Android စက်ပစ္စည်းတွင် Google Gemini ကို သင်၏ AI လက်ထောက်အဖြစ် သတ်မှတ်ပါ။

ထိန်းချုပ်မှုများ

1 ကြိမ်နှိပ်ပါ | 2 ကြိမ်နှိပ်ပါ | ပွတ်ဆွဲခြင်း

* ပိုမိုများပြားသော လုပ်ဆောင်ချက်များကို ရှာဖွေရန် မျက်နှာပြင်ကို ပွတ်ဆွဲပြီး တို့ထိပါ။

အော်တို ဖွင့်/ခေတ္တရပ်တန့်

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

ပါဝါဝိတ်

ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်သတ်မှတ်ခြင်း

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင် များအတိုင်း ပြန်လည် သတ်မှတ်ခြင်း

2 ကြိမ်နှိပ်ပါ | (5 စက္ကန့်) ဖိထားရန်

ပြန်လည်စတင်မည် (10 စက္ကန့်) ဖိထားရန်

SMART CHARGING CASE™ စနစ်

ထည့်သွင်းမှုများ

နားကြပ်ဘူးကို အသုံးပြုပြီး နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်ချက်များစွာ ပြုလုပ်ပါ

အက်ပ်ကို အသုံးပြုပြီး နောက်ထပ် လုပ်ဆောင်ချက်များစွာ ပြုလုပ်ပါ

အားသွင်းခြင်း

Qi-အသိအမှတ်ပြု ကြိုးမဲ့အားသွင်းပတ်ထ် မှတစ်ဆင့် အားသွင်းခြင်း (ထည့်သွင်းပေးမထားပါ)

LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘက်ထရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းနေသည်

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍ ချိတ်ဆက်ခြင်း

ကိရိယာ 2 ခုအထိ အများဆုံး ချိတ်ဆက်နိုင်သည်

1 ကြိမ်နှိပ်ပါ | (5 စက္ကန့်) ဖိထားရန်

TECH SPEC

မော်ဒယ် (နားကြပ်ဖု)-	LIVE BEAM 4
(အားသွင်းဗူး)-	LIVE BEAM 4C
ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-	10 မီလီမီတာ / 0.39" ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-	5 V ⎓ 1 A
နားကြပ်-	တစ်ဖက်လျှင် 4.85 g (စုစုပေါင်း 9.7 g) တစ်ဖက်လျှင် 0.0107 lbs (စုစုပေါင်း 0.0214 lbs)
အားသွင်းဗူး-	73 g / 0.1609 lbs
နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ (65 mAh / 3.85 V)
အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံအိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ (680 mAh / 3.8 V)
အားသွင်းချိန်-	အားလုံးဝကုန်သည်မှစသွင်းလျှင် ကြာချိန် 2 နာရီ
BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	12 နာရီအထိ
BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်း ဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်-	10 နာရီအထိ
BT နှင့် အစစ်အမှန် ချိန်ကိုက် ပြောင်းလဲပေးသည့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	8 နာရီအထိ
ANC ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	6.5 နာရီအထိ
ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	6 နာရီအထိ
ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်-	20 Hz - 40 kHz
လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-	16 ohm
အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	98 dB SPL@1 kHz
အမြင့်ဆုံး SPL-	95 dB
မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version (နားကြပ်ဖု)-	6.0
Bluetooth version (အားသွင်းဗူး)-	6.0
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4၊ AVRCP V1.6.3၊ HFP V1.8
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power (နားကြပ်ဖု)-	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter power (အားသွင်းဗူး)-	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation (နားကြပ်ဖု)-	GFSK၊ π/4-DQPSK
Bluetooth transmitter modulation (အားသွင်းဗူး)-	GFSK
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	40 °C

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وتشغيل خاصية ANC (إلغاء الضجيج النشط):	حتى 10 ساعات
وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث و True Adaptive ANC (إلغاء الضجيج النشط التواؤمي الحقيقي) على:	حتى 8 ساعات
وقت التحدث مع إيقاف تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):	حتى 6.5 ساعات
وقت التحدث مع تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):	حتى 6 ساعات
استجابة التردد:	20 هرتز - 40 كيلو هرتز
المقاومة الكهربائية:	16 أوم
الحساسية:	98 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على 1 كيلو هرتز
أقصى مستوى ضغط صوت:	95 ديسيبل
حساسية الميكروفون:	-38 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز
إصدار البلوتوث (سماعة الأذن):	6.0
إصدار البلوتوث (علبة الشحن):	6.0
إصدار ملف تعريف البلوتوث:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
النطاق الترددي لمرسل البلوتوث:	2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز
قدرة جهاز إرسال البلوتوث (سماعة الأذن):	أقل من 10 ديسيبل ميلي واط (EIRP)
قدرة جهاز إرسال البلوتوث (علبة الشحن):	أقل من 14 ديسيبل ميلي واط (EIRP)
ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث (سماعة الأذن):	GFSK, π/4-DQPSK
ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث (علبة الشحن):	GFSK
درجة حرارة التشغيل القصوى:	40 درجة مئوية

استمرار الضغط (10 ثوانٍ)	البلوتوث متصل
إعدادات SMART CHARGING CASE™	البلوتوث غير متصل
استخدم العلبة لإمكانات إضافية	البطارية منخفضة
يمكنك فعل المزيد بالتطبيق	جارٍ الشحن
الشحن	مشحونة بالكامل
الشحن من خلال منصة شحن لاسلكية مزودة بتقنية تشي معتمدة (غير مرفقة)	**اتصال متعدد النقاط**
أنماط مؤشرات LED	جهازان بحد أقصى
التوصيل بالبلوتوث	انقر × 1 | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

المواصفات التقنية

الموديل (سماعة الأذن):	LIVE BEAM 4
(علبة الشحن):	LIVE BEAM 4C
حجم المُشغل:	مُشغل ديناميكي 10 مم/0.39 بوصة
مصدر الإمداد بالطاقة:	5 فولت ⎓ 1 أمبير
سماعة الأذن:	4.85 جم لكل سماعة (9.7 جم للسماعتين معًا)
	0.0107 رطل لكل سماعة
	(0.0214 رطل للسماعتين معًا)
علبة الشحن:	73 جم / 0.1609 رطل
نوع بطارية سماعة الأذن:	بطارية ليثيوم أيون
	(65 ملي أمبير في الساعة/3.85 فولت)
نوع بطارية علبة الشحن:	بطارية ليثيوم أيون
	(680 ملي أمبير في الساعة/3.8 فولت)
وقت الشحن:	2 ساعة عندما تكون فارغة
وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وإيقاف تشغيل خاصية ANC (إلغاء الضجيج النشط):	حتى 12 ساعات

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيدٍ من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

الاستخدام الأول

استمرار الضغط (2 ثوانٍ) | أو | (2 ثوانٍ)

التوصيل

أخرى

اختر "JBL Live Beam 4" للتوصيل.

* متوافق مع هواتف الأندرويد التي تعمل على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق يعمل مع نظام Windows 10/11 أو الإصدارات الأحدث

كيفية الارتداء

جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوتٍ أنقى وأداء أفضل.

التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)

استخدم سماعتين معًا في وضع الاستيريو

استخدم سماعة واحدة في وضع المونو

أدوات التحكم

ANC (إلغاء الضجيج النشط)*

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)*

TalkThru (تهدئة الموسيقى) *

Siri®/Bixby/أخرى

Siri®/Bixby/Gemini**/أخرى

انقر × 1 | انقر × 2 |

انقر × 3 | استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

* قم بتمكين أدوات التحكم المتقدمة عن طريق توصيل JBL LIVE BEAM 4 بتطبيق JBL Headphones.

** عيّن Google Gemini كمساعد الذكاء الاصطناعي على جهاز Android الخاص بك قبل الاستخدام.

أدوات التحكم

ضغطة × 1 | ضغطة × 2 | سحب

* اسحب الشاشة واضغط عليها لاستكشاف مزيد من المزايا.

التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru (تهدئة الموسيقى)

إيقاف التشغيل

الإعداد اليدوي

إعادة ضبط المصنع

انقر × 2 | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

إعادة تشغيل

זמן השמעת מרזיקה עם BT ו-ANC מופעלים: עד 10 שעות

זמן השמעת מרזיקה עם BT מופעל ו-True Adaptive ANC מופעל: עד 8 שעות

זמן שיחה עם ANC כבוי: עד 6.5 שעות

זמן שיחה עם ANC מופעל: עד 6 שעות

תגובת תדר: 20 Hz - 40 kHz

עכבה: 16 אוהם

רגישות: 98 dB SPL@1 kHz

SPL מרבי: 95 dB

רגישות מיקרופון: -38 dBV/Pa@1 kHz

גרסת Bluetooth (ארזניות כפתור): 6.0

גרסת Bluetooth (מארז טעינה): 6.0

גרסת פרופיל Bluetooth: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

טווח תדרים של משדר Bluetooth: 2.4 GHz - 2.4835 GHz

עוצמת משדר Bluetooth (ארזניית כפתור): < 10 dBm (EIRP)

עוצמת משדר Bluetooth (מארז טעינה): < 14 dBm (EIRP)

אפנון משדר Bluetooth (ארזניית כפתור): GFSK, π/4-DQPSK

אפנון משדר Bluetooth (מארז טעינה): GFSK

טמפרטורת הפעלה מרבית: 40 °C

להקיש × 2 |
לחיצה ממושכת (5 שנ')
הפעלה מחדש
לחיצה ממושכת (10 שנ')

הגדרות SMART CHARGING CASE™

אפשרויות נוספות הזמינות במארז

אפשרויות נוספות הזמינות באפליקציה

טעינה
טעינה באמצעות משטח טעינה אלחוטי עם אישור Qi (לא כלול)

תפקודי הנוריות
מתחבר ל-BT
מחובר ל-BT
BT לא מחובר
סוללה חלשה
בטעינה
טעונה במלואה
חיבור רב-נקודתי
לכל היותר 2 מכשירים
להקיש × 1 |
לחיצה ממושכת (5 שנ')

מפרט טכני

דגם (ארזניות כפתור): LIVE BEAM 4

(מארז טעינה): LIVE BEAM 4C

גודל דרייבר: דרייבר דינמי 10 מ"מ

אספקת חשמל: 5 וולט ⎓ 1 אמפר

ארזניית כפתור: 4.85 גרם ליחידה (9.7 גרם ביחד)

מארז טעינה: 73 גרם

סוג סוללת ארזניות כפתור: סוללת ליתיום-יון (65 mAh/3.85 וולט)

סוג סוללת מארז טעינה: סוללת ליתיום-יון (680 mAh/3.8 וולט)

זמן טעינה: 2 שעות ממצב מרוקן

זמן השמעת מרזיקה עם BT מופעל ו-ANC כבוי: עד 12 שעות

HE

תכולת האריזה

אפליקציה
אפליקציה זו מעניקה שליטה רבה יותר בחוויית ההקשבה ובהתאמה האישית שלה.

שימוש בפעם הראשונה
לחיצה ממושכת (שתי שניות) | או | (שתי שניות)

חיבור
אחרים
יש לבחור "JBL Live Beam 4" כדי להתחבר.
* תואם לטלפונים המריצים גרסת Android 6 ומעלה פועל עם Windows 10/11 או גרסה חדשה יותר

כיצד לענוד
נסו מידות שונות לקבלת התאמה וביצועי שמע מושלמים.

חיבור כפול + סנכרון
יש להשתמש בשתי אוזניות כפתור יחד כמצב סטריאו
יש להשתמש באוזניית כפתור אחת כמצב מונו

פקדים
ANC*
Ambient Aware*
TalkThru*
אחרים/Siri®/Bixby
אחרים/Gemini**/Siri®/Bixby
להקיש × 1 | להקיש × 2 |
להקיש × 3 |
לחיצה ממושכת (שתי שניות)
* ניתן לאפשר פקדים מתקדמים על ידי חיבור JBL LIVE BEAM 4 לאפליקציית JBL Headphones.
** יש להגדיר את Google Gemini כסייען הבינה המלאכותית במכשיר ה-Android לפני השימוש.

פקדים
ללחוץ × 1 | ללחוץ × 2 | החלקה
*יש לסובב את המסך ולהקיש עליו כדי לחשוף תכונות נוספות.

הפעלה/השהיה אוטומטית

VOICEAWARE

SMART TALK
TalkThru

כיבוי

הגדרה ידנית
איפוס להגדרות היצרן

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

FR pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmønstre og omgivelser.

DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

EL Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

FI Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltse fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

ZH-CN 为了保护电池寿命，请每至少 3 个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

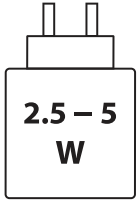
JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

MM ဘတ္ထရီသက်တမ်းတိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္ထရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرةً واحدةً على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioudstyret, og højst 5 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.

DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.

FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioutstyret og 5 watt.

PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.

⚠WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

充电盒 CMIIT ID: 2SJ998306369
耳机 CMIIT ID: 2SJ99830P237
制造商：Harman International Industries, Incorporated

For Charging case:
WPC: 110-205kHz

Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

Gemini, Fast Pair, Android, and Google Play are trademarks of Google LLC.
Check responses. Compatibility and availability varies.

The body and Limbs SAR limit of CE and UKCA are 10g 2.0 W/kg(Body) and 10g 4.0 W/kg (Limbs) , the highest SAR value reported during product certification is 10g 0.033W/Kg for typical body and limbs operations.

La limite SAR pour le corps et les membres selon les normes CE et UKCA est de 10 g à 2,0 W/kg (corps) et 10 g à 4,0 W/kg (membres). La valeur SAR la plus élevée rapportée lors de la certification du produit est de 10 g à 0,033 W/kg pour des opérations typiques du corps et des membres.

消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求的电源适配器。

CE

Li-ion 00

218-250777 (Earbud)
218-250778 (Charging Case)

UK CA

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP_JBL_LIVE BEAM 4_QSG_Global_SOP_V10